

Dream'n Care

- | | |
|---------------------------------------|--------------------------------------|
| D Gebrauchsanweisung | GEO ინსტრუქცია |
| GB Instructions for use | MK Упатство за употреба |
| NL Gebruiksaanwijzing | TR Kullanma talimatı |
| F Mode d'emploi | SK Návod na použitie |
| E Instrucciones de manejo | UA Інструкція по експлуатації |
| P Instruções de uso | CZ Návod k použití |
| I Istruzioni per l'uso | H Használati utasítás |
| DK Brugsvejledning | PL Instrukcja użytkowania |
| FIN Käyttöohje | EST Kasutusjuhend |
| S Bruksanvisning | LV Lietošanas pamācība |
| N Bruksanvisning | LT Nudojimo instrukcija |
| GR Οδηγίες χρήσης | SLO Navodila za uporabo |
| RUS Инструкция по эксплуатации | HR Upute za uporabu |
| RO Instrucțiuni de utilizare | SRB Uputstva za upotrebu |
| BG Упътване за употреба | UAE الاسـتـخـدام دليـل |
| BIH Upute za korištenje | CN 操作说明书 |
| | TW 操作說明書 |

Wichtig: Für späteres Nachschlagen aufbewahren!

- **GB** IMPORTANT: KEEP FOR FUTURE REFERENCE.
- **NL** BELANGRIJK: BEWAREN OM LATER NA TE SLAAN!
- **F** IMPORTANT ! A CONSERVER POUR CONSULTATION ULTERIEURE.
- **E** IMPORTANTE: GUARDARLO PARA CONSULTARLO POSTERIORMENTE!
- **P** IMPORTANTE: GUARDAR PARA CONSULTAS POSTERIORES!
- **I** IMPORTANTE: CONSERVARE PER CONSULTAZIONI SUCCESSIVE!
- **DK** VIGTIGT: OPBEVAR TIL SENERE BRUG!
- **FIN** TÄRKEÄÄ: SÄILYTTÄ MYÖHEMPÄÄ LUKEMISTA VARTEN!
- **S** VIKTIGT: SPARAS FÖR SENARE BRUK!
- **N** VIKTIG: OPPBEVARES FOR SENERE BRUK!
- **GR** ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΧΡΗΣΗ!
- **RUS** ВАЖНО: СОХРАНИТЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ПОЛЬЗОВАНИЯ!
- **RO** IMPORTANT: A SE PĂSTRA PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ!
- **BG** ВАЖНО: ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ!
- **BIH** VAŽNO: SAČUVATI ZA KASNIJE ČITANJE U SLUČAJU POTREBE!
- **GEO** მნიშვნელოვანია: მოძაგალოში სახელმძღვანელოდ შეინახეთ!
- **MK** ВАЖНО: ДА СЕ ЧУВА ЗА ПОДОЦНЕЖНО ЧИТАЊЕ!
- **TR** ÖNEMLİ: İLERİDE OKUMAK İÇİN SAKLAYINIZ!

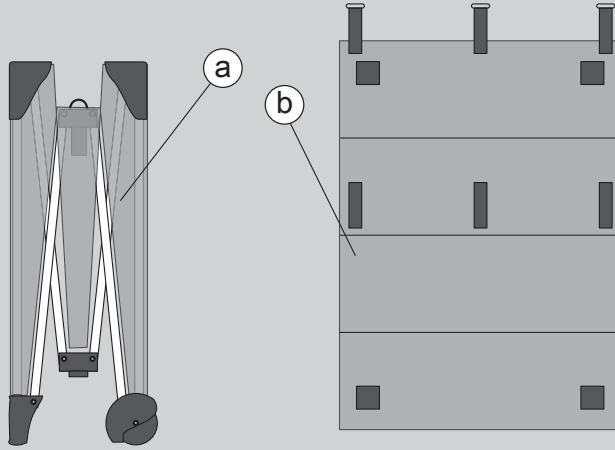
- SK DÔLEŽITÉ: USCHOVAJTE PRE NESKORŠIU POTREBU!
- UA ВАЖЛИВО: ЗБЕРЕЖІТЬ ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО КОРИСТУВАННЯ!
- CZ DŮLEŽITÉ: USCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ POTŘEBU!
- H FONTOS: KÉSŐBBI MEGTEKINTÉS ÉRDEKÉBEN ŐRIZZE MEG!
- PL WAŻNE: PROSIMY PRZECHOWAĆ W CELU PÓŹNIEJSZEGO SPRAWDZENIA!
- EST TÄHTIS: HOIDA HILISEMAKS KASUTAMISEKS ALLES!
- LV SVARIGI: LUDZU UZGLABAT VELAKAI PARLĀSĪSANAI!
- LT SVARBU: SAUGOTI TAIP, KAD VISADA BŪTŪ PO RANKAI!
- SLO VAŽNO: SPRAVITI ZA POZNEJŠE POISKANJE!
- HR VAŽNO: POHRANITI ZA POTONJE ČITANJE ZA SLUČAJ POTREBE!
- SRB VAŽNO: SAČUVATI DA BISTE NAKNADNO MOGLI DA ČITATE AKO USTREBA!

■ UAE مهم: يرجى الاحتفاظ به لأغراض المراجعة اللاحقة عند الحاجة!

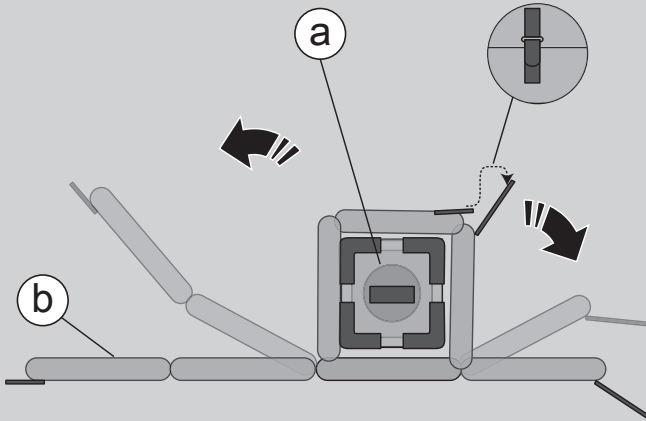
■ CN 請保留此說明書作日後參考!

■ TW 請保留此說明書作日後參考!

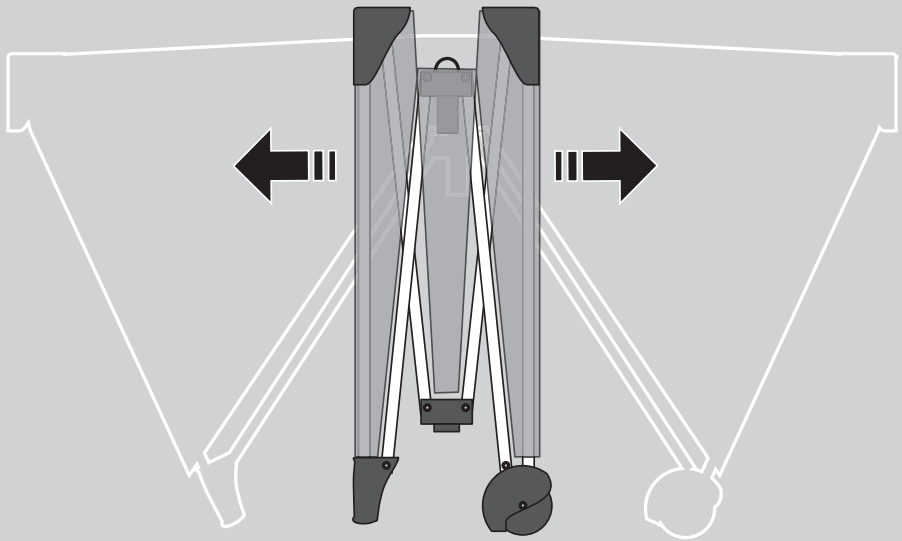
1



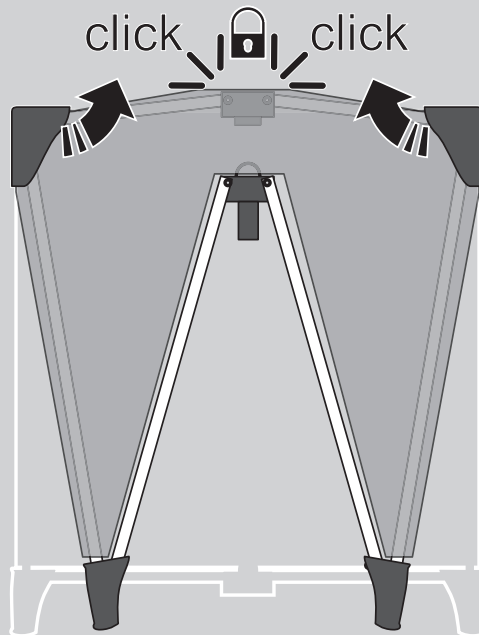
2a



2b

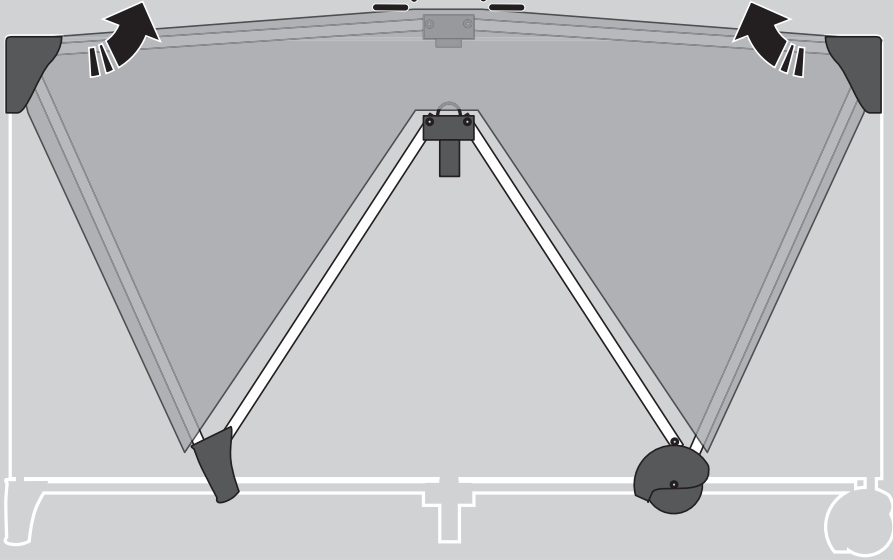


2c

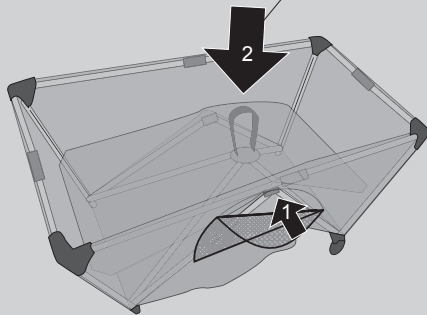
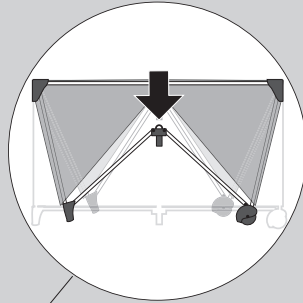


2d

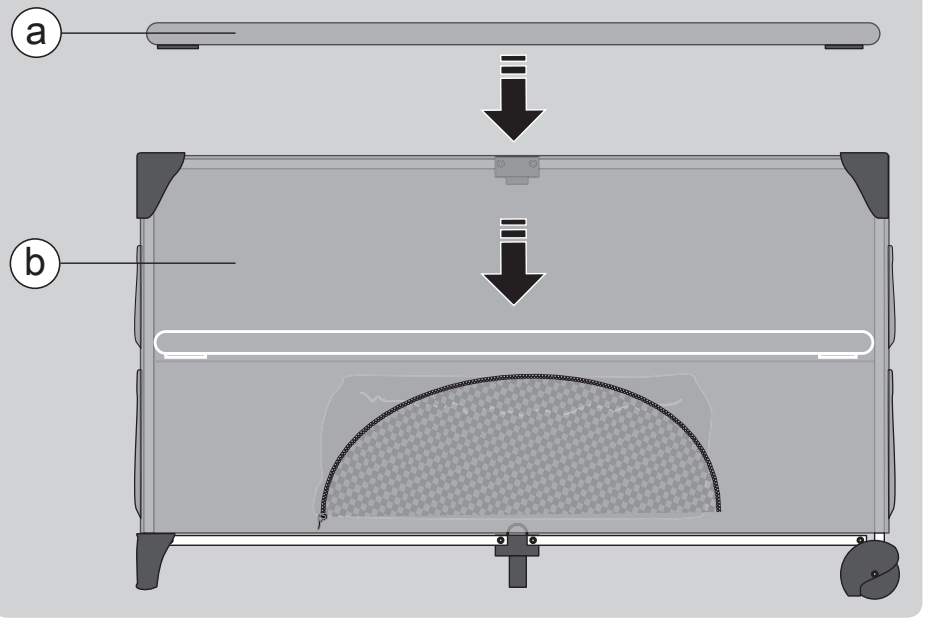
click  click



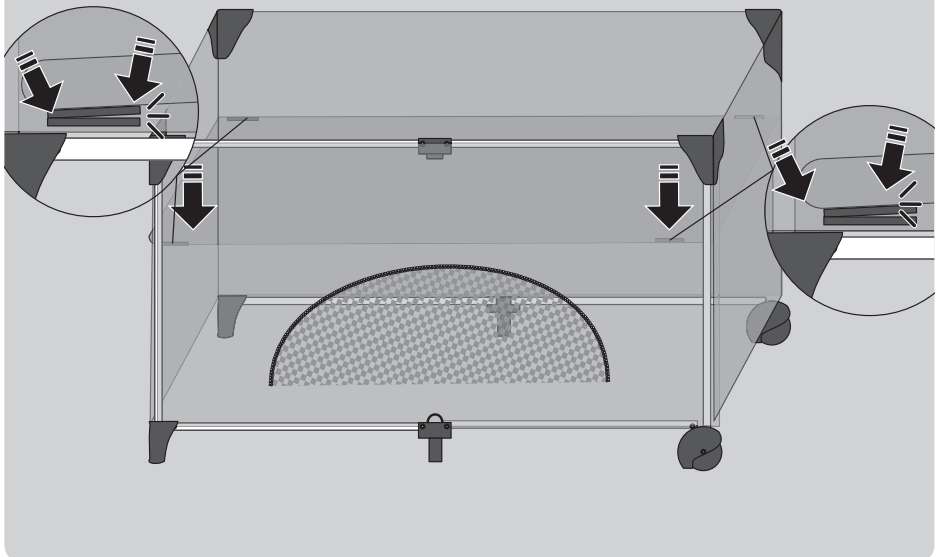
2e



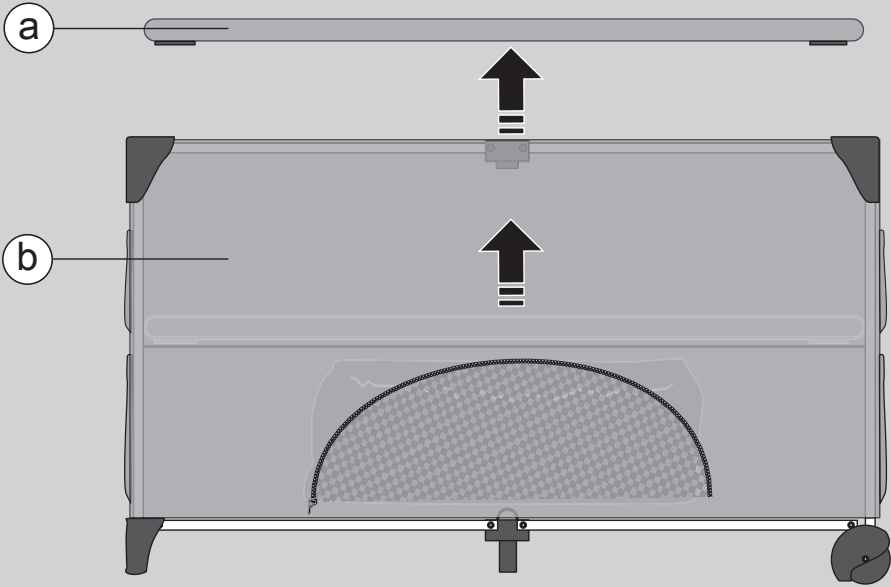
2f



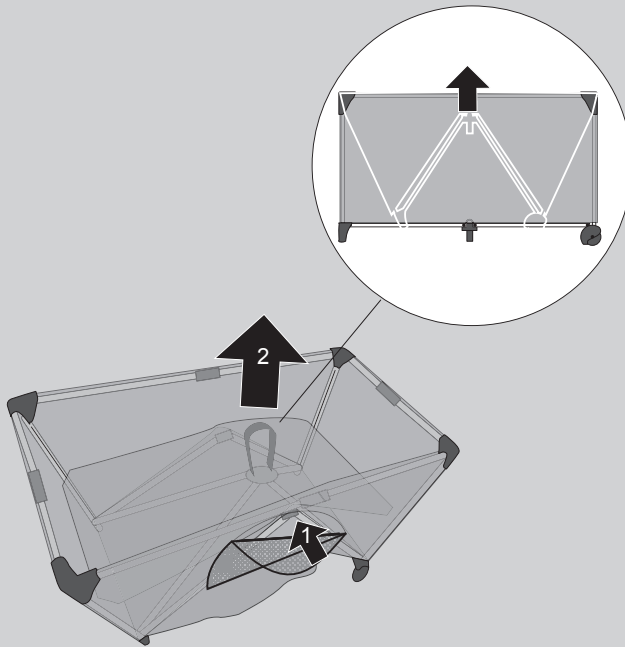
2g



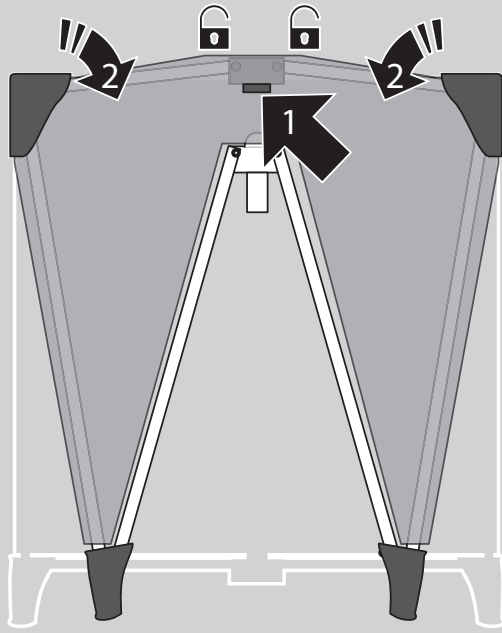
3a



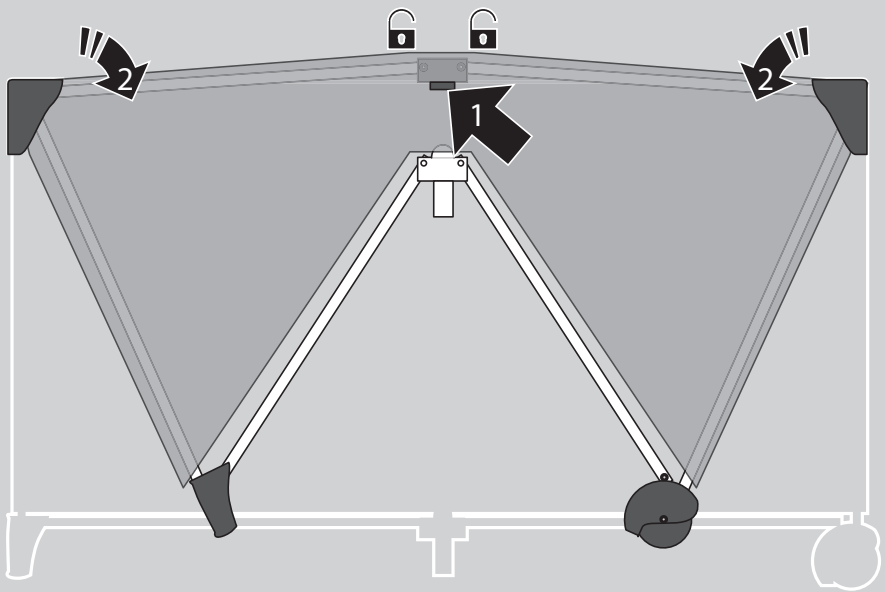
3b



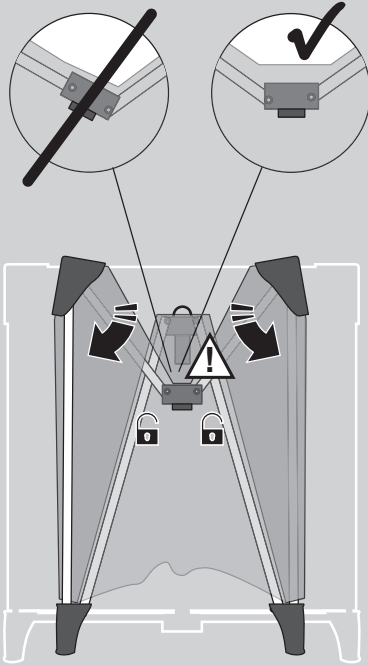
3c



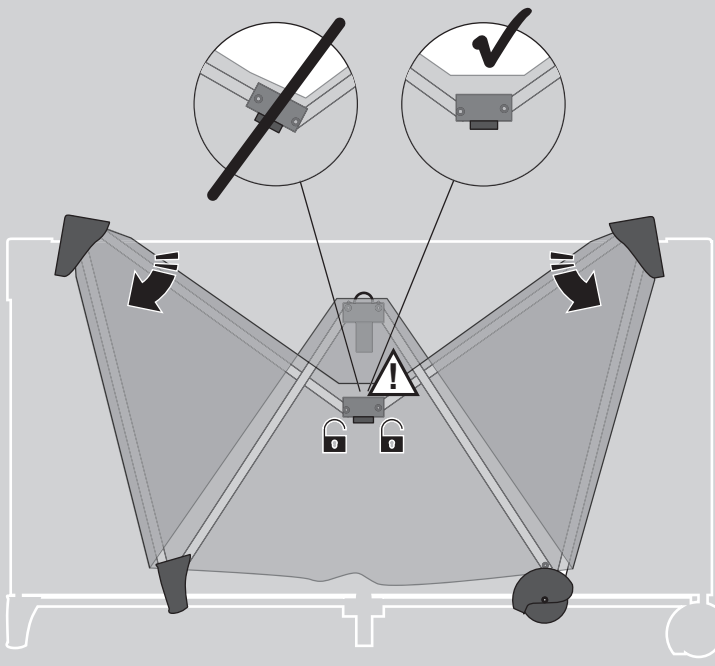
3d



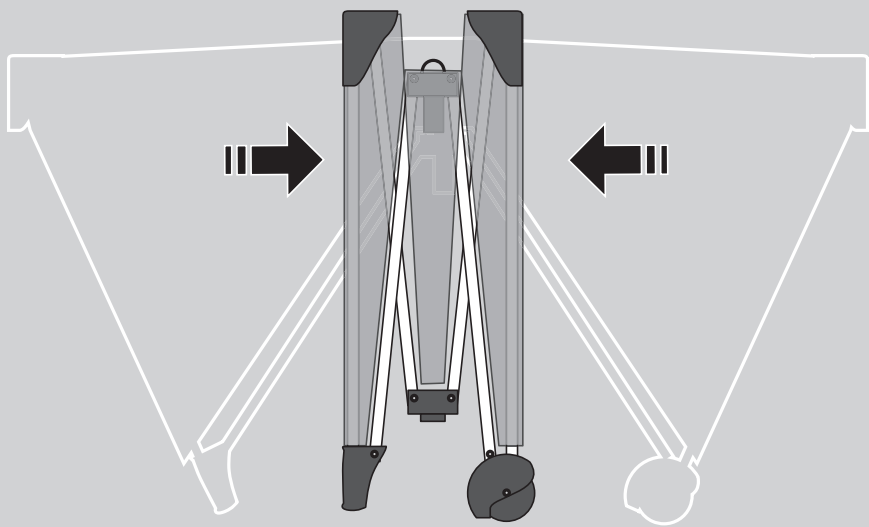
3e



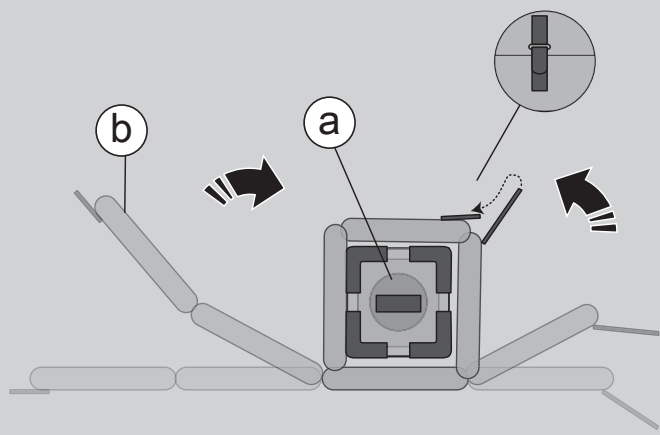
3f



3g



3h



D Warnhinweise Reisebetten

- **WARNUNG:** Vergewissern Sie sich, dass das Kinderbett nicht in der Nähe von offenem Feuer oder starken Hitzequellen, (z.B. elektrische Heizstrahler, Gasöfen) aufgestellt ist.
- **WARNUNG:** Benutzen Sie das Kinderbett nicht mehr, wenn einzelne Teile gebrochen, zerrissen oder beschädigt sind oder fehlen.
Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Ersatzteile.
- **WARNUNG:** Gegenstände, die als Fußhalt (Ausstiegshilfe) dienen könnten oder die eine Gefahr für das Ersticken oder das Strangulieren darstellen, z.B. Schnüre, Vorhang-/Gardinenkordeln, usw. dürfen nicht im Kinderbett gelassen werden.
- **WARNUNG:** Benutzen Sie niemals mehr als eine Matratze im Kinderbett.
- **Hinweis:** Das Reisekinderbett ist nur dann gebrauchsfertig, wenn die Faltmechanismen des Klappsystems vor der Benutzung des Reisekinderbettes eingerastet sind. Überprüfen Sie dies sorgfältig.
- **Hinweis:** Die niedrigste Stellung des Laufstallbodens ist die Sicherste. Lässt sich der Boden in der Höhe verstellen sollte immer diese Position verwendet werden sobald das Kind alt genug ist, um zu sitzen, zu knien oder sich heraufzuziehen.
- **Hinweis:** Die Dicke der Matratze muss so gewählt werden, das die Innenhöhe (von der Matratzenoberfläche bis zur Oberkante des Bettrahmens) in niedrigster Stellung des Bettbodens mindestens 500 mm und in höchster Stellung des Bettbodens mindestens 200 mm beträgt. Die am Bett befindliche Markierung gibt die maximale Dicke der für das Bett zu verwendenden Matratze an.
- **Hinweis:** Die Länge und Breite der Matratze dürfen höchstens einen Zwischenraum von 30mm zwischen der Matratze und den Seiten- und Endteilen zulassen.
- **Hinweis:** Zur Vermeidung von Stürzen soll das Kinderbett nicht mehr verwendet werden, wenn das Kind in der Lage ist, aus dem Bett herauszuklettern!

D Warnhinweise Laufställe

- **WARNHINWEIS:** Die niedrigste Stellung des Laufstallbodens ist die sicherste. Lässt sich der Boden in der Höhe verstellen sollte immer diese Position verwendet werden sobald das Kind alt genug ist, um zu sitzen, zu knien oder sich heraufzuziehen.
- **WARNHINWEIS:** Lassen Sie nichts im Laufstall liegen, was das Kind zum Hochsteigen benutzen kann.
- **WARNHINWEIS:** Lassen Sie nichts im Laufstall liegen, was eine Gefahr des Erstickens oder des Strangulierens mit sich bringen kann.
- **WARNHINWEIS:** Der Laufstall darf nicht in der Nähe von offenem Feuer oder anderen starken Hitzequellen wie elektrischen Heizstrahlern, gasbeheizten Öfen usw. stehen.
- **WARNHINWEIS:** Der Laufstall darf nicht ohne Boden verwendet werden.

D Pflege und Wartung

- Bitte beachten Sie die Textilkennzeichnung.
- Reinigen, pflegen und kontrollieren Sie dieses Produkt regelmäßig.

GB Warnings Travel cots

- **WARNING:** Make sure that the cot is never placed close to an open fire or other strong source of heat (e.g. electric radiator, gas cooker).
- **WARNING:** Do not continue to use the cot if any parts of it are broken, torn or damaged, or if any parts are missing. Use only replacement parts recommended by the manufacturer.
- **WARNING:** Items that might make it easy to climb out of the cot or from which there is a danger of suffocation or strangulation, e.g. string, curtain cords etc., must not be left in the cot.
- **WARNING:** Never use more than one mattress at a time in the cot.
- **Please note:** The travel cot is only ready for use once the folding mechanism is properly engaged. Please check this with care.
- **Please note:** The playpen is safest when the base is in the lowest position.
If the base height is adjustable, the lowest position should always be used as soon as the child is old enough to sit, kneel or pull itself up.
- **Please note:** The thickness of the mattress must be such that there is at least 500 mm

from the top of the mattress to the top of the cot frame when the cot base is in the lowest position, and at least 200 mm when the cot base is in the highest position. The maximum mattress thickness is indicated on the cot.

- Please note: The length and width of the mattress must be such that the gap between the mattress and the sides and ends of the cot is no more than 30 mm.
- Please note: To prevent falls, the cot should no longer be used when the child is capable of climbing out.

GB Warnings Play pens

- **WARNING:** The playpen is safest when the base is in the lowest position. If the base height is adjustable, the lowest position should always be used as soon as the child is old enough to sit, kneel or pull itself up.
- **WARNING:** Never leave any item inside the playpen that might be used by the child to climb up.
- **WARNING:** Never leave any item inside the playpen that might cause suffocation or strangulation.
- **WARNING:** The playpen must never be placed close to an open fire or other strong source of heat such as an electric radiator, gas-fired cooker etc.
- **WARNING:** The playpen must never be used without its base.

GB Care and maintenance

- Please heed the textile care symbols.
- Please clean, maintain and check this product regularly.

NL Waarschuwingsinstructies reisbedjes

- **WAARSCHUWING:** Overtuig er u van, dat het kinderbed niet in de omgeving van open vuur of sterke hittebronnen, (bijv. elektrische straalkachel, gasoven) is opgesteld.
- **WAARSCHUWING:** Gebruik het kinderbed niet meer, wanneer afzonderlijke delen gebroken, gescheurd of beschadigd zijn of ontbreken. Gebruik alleen door de producent aanbevolen reserveonderdelen.
- **WAARSCHUWING:** Voorwerpen, die als voetsteun (uitstaphulpje) zouden kunnen dienen of die een gevaar vormen voor verstikken of strangulatie, bijv. snoeren, overgordijn- en gordijntouwjes mogen niet in het kinderbed worden gelaten.
- **WAARSCHUWING:** Gebruik nooit meer dan één matras in het kinderbed.
- Instructie: Het reisbed voor kinderen is alleen klaar voor gebruik, wanneer de vouwmechanismen van het vouwsysteem voor het gebruik van het reiskinderbedje zijn vergrendeld. Controleer dit zorgvuldig.
- Instructie: De laagste stand van de loophekbodem is de veiligste. Wanneer de bodem in hoogte regelbaar is, dient steeds deze stand te worden gebruikt, van zodra uw kind oud genoeg is om te zitten, op zijn knieën te zitten of zich op te trekken aan de spijlen.
- Instructie: De dikte van de matras moet zo worden geselecteerd, dat de binnenhoogte (van het matrasoppervlak tot de bovenzijde van het bedonderstel) in de laagste stand van de bedbodem minimum 500 mm en in de hoogste stand van de bedbodem minimum 200 mm bedraagt. De aan het bed voorhanden markering toont de maximale dikte van de voor het bed te gebruiken matras aan.
- Instructie: De lengte en breedte van de matras mogen maximaal een tussenruimte van 30 mm tussen de matras en de zij- en einddelen toelaten.
- Instructie: Om valpartijen te vermijden mag het kinderbed niet meer worden gebruikt, wanneer het kind de vaardigheden bezit, om uit het bed te klimmen!

NL Waarschuwingsinstructies loophekken

- **WAARSCHUWINGSINSTRUCTIE:** De laagste stand van de loophekbodem is de veiligste. Wanneer de bodem in hoogte regelbaar is, dient steeds deze stand te worden gebruikt, van zodra uw kind oud genoeg is om te zitten, op zijn knieën te zitten of zich op te trekken aan de spijlen.
- **WAARSCHUWINGSINSTRUCTIE:** Laat niets in het loophek liggen, wat het kind om te klimmen kan gebruiken.
- **WAARSCHUWINGSINSTRUCTIE:** Laat niets in het loophek liggen, wat een gevaar voor verstikken of strangulatie kan vormen.
- **WAARSCHUWINGSINSTRUCTIE:** Het loophek mag niet in de omgeving van open vuur of andere sterke hittebronnen zoals elektrische straalkachels, met gas verwarmde ovens enz. staan.
- **WAARSCHUWINGSINSTRUCTIE:** Het loophek mag niet zonder bodem worden gebruikt.

NL Verzorging en onderhoud

- Gelieve het textiel etiket in acht te nemen.
- Reinig, verzorg en controleer dit product regelmatig.

F Avertissements lits de voyage

- **IMPORTANT** – À conserver pour consultation ultérieure – À lire soigneusement.
- Assurez-vous que tous les verrouillages sont fermés avant d'utiliser le lit.
- Le lit ne sera prêt à l'emploi que si les mécanismes de verrouillage du système de pliage sont engagés.
- Ne laissez jamais rien dans le lit que l'enfant puisse utiliser pour grimper.
- Ne laissez rien dans le lit qui pourrait représenter un risque d'étouffement ou d'étranglement pour l'enfant telle que des ficelles, des cordons de rideaux, etc.
- Le lit ne doit pas être utilisé sans le fond (ou matelas) et il ne doit pas être utilisé de fond ou matelas supplémentaire que celui déjà fourni.
- L'épaisseur du matelas choisi doit être telle que la hauteur intérieure (distance entre la surface du matelas et la partie supérieure du cadre du lit) doit être d'au moins 500 mm dans la position la plus basse du sommier et d'au moins 200 mm dans la position la plus haute.
- Dimension du fond (ou matelas): longueur 95cm x largeur 95cm x épaisseur 2,5 cm.
- Tenir toujours éloigné le lit de toutes sources de forte chaleur tel que les chauffages électriques, les chauffages au gaz etc. pour éviter les risques d'incendie.
- Si le fond du lit est réglable en position haute, celle-ci n'est plus possible lorsque l'enfant est capable de passer seul de la position dorsale à la position ventrale et lorsqu'il est en âge de s'asseoir. Dans ce cas, le lit doit être utilisé avec le fond en position basse et le système pour obtenir la position haute doit être supprimé.
- Tous les dispositifs d'assemblages doivent toujours être convenablement serrés, et un soin particulier doit être apporté au fait que les vis ne soient pas desserrées car un enfant pourrait accrocher une partie de son corps ou de son vêtement qui pourrait rester coincé (par exemple : cordons, colliers, rubans pour sucettes de bébé), ce qui présenterait un danger d'étranglement.
- Ne pas utiliser le lit si certains éléments sont cassés, endommagés ou manquants, et n'utiliser que des pièces détachées approuvées par le fabricant.
- Ne pas utiliser plus d'un matelas dans le lit.
- Si l'enfant est laissé sans surveillance dans le lit, toujours s'assurer que les côtés mobiles sont en position fermés.
- La taille minimum du matelas à utiliser avec le lit doit être telles que l'espace entre le matelas et les côtés et extrémités du lit ne dépasse par 30 mm.
- Pour prévenir tout risque de chute, le lit ne doit plus être utilisé lorsque l'enfant est capable d'en sortir seul.
- Le berceau doit être placé sur un sol horizontal.
- Ne pas autoriser les jeunes enfants à jouer sans surveillance à proximité du berceau.
- Lorsque l'enfant peut s'asseoir, s'agenouiller ou se lever seul, le berceau ne doit plus être utilisé pour cet enfant.
- The dimensions at the mattress indicated in the im is not right with the mattress present on the sample.

F Avertissements parcs

- **IMPORTANT** – À conserver pour consultation ultérieure. À lire soigneusement.
- Ne laissez jamais rien dans le parc que l'enfant puisse utiliser pour grimper.
- Ne laissez rien dans le parc que pourrait représenter un risque d'étouffement ou d'étranglement pour l'enfant.
- Tenir toujours éloigné le parc de toutes sources de forte chaleur tel que les chauffages électriques, les chauffages au gaz etc. pour éviter les risques d'incendie.
- Le parc ne doit pas être utilisé sans le fond.
- Le parc ne doit pas être utilisé si une pièce est cassée ou usée ou manquante.
- Tous les dispositifs d'assemblages doivent toujours être convenablement serrés, et un soin particulier doit être apporté au fait que les vis ne soient pas desserrées car un enfant pourrait accrocher une partie de son corps ou de son vêtement qui pourrait rester

coincé (par exemple: cordons, colliers, rubans pour sucettes de bébé), ce qui présenterait un danger d'étranglement.

- Le fond dans sa position la plus basse est la plus sûre lorsque l'enfant est en âge de s'asseoir, s'agenouiller ou se hisser seul.

F Entretien et maintenance

- Veuillez tenir compte de l'étiquette textile.
- Nettoyez, entretenez et contrôlez ce produit à intervalles réguliers.

E Advertencias sobre camas de viaje

- ADVERTENCIA: Asegúrese de que la cama para niños no esté colocada en las proximidades de fuegos al aire libre ni intensas fuentes de calor (p.ej. radiadores eléctricos, hornos de gas).
- ADVERTENCIA: No siga utilizando la cama para niños si hay piezas rotas, desgarradas o dañadas o si faltasen. Utilice sólo piezas de recambio recomendadas por el fabricante.
- ADVERTENCIA: No deben dejarse en la cama para niños objetos que pudieran servir para apoyar los pies y salir de la cama, o que representen un riesgo de asfixia o estrangulamiento, como p.ej. cordones, cuerdas de cortinas o persianas, etc.
- ADVERTENCIA: No utilice nunca más de un colchón para la cama del niño.
- Aviso: La camita de viaje sólo queda lista para ser usada, cuando se hayan enclavado los mecanismos de plegado del sistema abatible antes de utilizarla, lo cual debe ser cuidadosamente comprobado.
- Aviso: La posición más segura del fondo del parque es la más baja. Si puede reajustarse la altura del fondo, siempre debería elegirse esta posición cuando el niño sea lo suficientemente mayor como para sentarse, arrodillarse o elevarse.
- Aviso: El grueso del colchón tiene que elegirse de tal manera, que la altura interna (desde la superficie del colchón hasta el borde superior del bastidor de la cama) sea, con el suelo de la cama en la posición más baja, como mínimo de 500 mm y, con el suelo de la cama en la posición más elevada, como mínimo de 200 mm. La marca que se encuentra en la cama indica el grueso máximo para el colchón que se debe usar en la cama.
- Aviso: La longitud y la anchura del colchón sólo deben permitir una separación máxima de 30mm mm entre el colchón y las piezas laterales y terminales.
- Aviso: Para evitar caídas, ya no debe seguirse utilizando la cama para niños cuando el niño sea capaz de salir trepando de ella.

E Advertencias sobre los parques

- AVISO: La posición más baja del suelo del parque es la más segura. Si puede reajustarse la altura del fondo, siempre debería elegirse esta posición cuando el niño sea lo suficientemente mayor como para sentarse, arrodillarse o elevarse.
- AVISO: No deje nada dentro del parque, que el niño pueda utilizar para trepar.
- AVISO: No deje nada dentro del parque que pueda conllevar el peligro de asfixia o de estrangulamiento del niño.
- AVISO: El parque para niños no debe ser colocado en las inmediaciones de fuegos al aire libre ni otras fuentes intensas de calor, como radiadores eléctricos, hornos calefactados por gas, etc.
- AVISO: El parque no deberá utilizarse sin el suelo correspondiente.

E Cuidado y mantenimiento

- Tener en cuenta el símbolo del tejido textil.
- Limpie, cuide y compruebe periódicamente este producto.

P Advertências camas de viagem

- ADVERTÊNCIA: certifique-se de que não coloca a cama de bebé na proximidade de fogueiras nem de fontes de calor forte (tais como, por exemplo: aquecedores eléctricos, aquecedores a gás, fornos/fogões a gás).
- ADVERTÊNCIA: não utilize a cama de bebé quando qualquer componente estiver quebrado, rasgado, danificado ou faltar. Utilize unicamente peças recomendadas pelo fabricante.
- ADVERTÊNCIA: não deixe objectos na cama de bebé nos quais o bebé possa apoiar os pés (como ajuda para sair) nem que representem perigo de asfixia ou

- estrangulamento tais como, por ex.. cordas, cordéis de cortinados/pendentes etc.
- **AVVERTÊNCIA:** nunca utilize mais do que um colchão na cama de bebé.
- Nota: a cama de bebé para viagem só está pronta a ser utilizada quando os mecanismos do sistema de encartar tiverem sido devidamente engatados antes da utilização. Certifique-se disso cuidadosamente.
- Nota: a posição mais baixa do fundo do parque, é a posição mais segura. Se for possível regular a altura do fundo do parque, dever-se-ia utilizar sempre esta posição logo que o bebé tenha idade suficiente para se poder sentar, ajoelhar e trepar por ele.
- Nota: a espessura do colchão deve ser escolhida por forma à altura interior (da superfície do colchão à aresta superior do caixilho da cama) com o fundo na posição mais baixa seja de pelo menos 500 mm e de pelo menos 200 mm na posição mais alta. A marca que se encontra na cama, indica a espessura máxima do colchão a utilizar na cama.
- Nota: o comprimento e a largura do colchão devem deixar um espaço máximo de 30mm entre o colchão e as paredes da cama.
- Nota: para evitar quedas, não se deve utilizar a cama bebé quando o bebé já tiver força para trepar para fora da cama!

P Advertências parques de bebé

- Advertência: a posição mais baixa do fundo do parque, é a posição mais segura. Se for possível regular a altura do fundo do parque, dever-se-ia utilizar sempre esta posição logo que o bebé tenha idade suficiente para se poder sentar, ajoelhar e trepar por ele.
- **AVVERTÊNCIA:** não deixe nada no parque que o bebé possa utilizar para trepar.
- **AVVERTÊNCIA:** não deixe nada no parque que possa representar perigo de asfixia ou de estrangulamento.
- **AVVERTÊNCIA:** o parque não deve estar na proximidade de fogueiras nem de outras fontes de calor forte tais como aquecedores eléctricos, aquecedores a gás nem fornos/fogões a gás.
- **AVVERTÊNCIA:** não é permitido utilizar o parque de bebé sem o fundo.

P Limpeza e manutenção

- Observe as indicações contidas nas etiquetas dos têxteis.
- Limpe, cuide e controle periodicamente este produto.

I Avvertenze lettini da viaggio

- **ATTENZIONE:** assicurarsi che il lettino non venga sistemato nelle vicinanze di fiamme libere o fonti di forte calore (p. es. radiatori elettrici, stufe a gas).
- **ATTENZIONE:** non usare il lettino se singole parti sono rotte, strappate, danneggiate o mancanti. Utilizzare solo pezzi di ricambio consigliati dal produttore.
- **ATTENZIONE:** non lasciare nel lettino oggetti che potrebbero servire da sostegno per appoggiarvi i piedi (ausili per arrampicarsi) o rappresentare un pericolo di soffocamento o strangolamento, p. es. corde, cordoni per tende e tendaggi, ecc.
- **ATTENZIONE:** non mettere mai più di un materasso nel lettino.
- **Avvertenza:** il lettino da viaggio è pronto per l'uso solo se i meccanismi di piegatura del sistema pieghevole sono scattati correttamente in posizione. Verificare accuratamente!
- **Avvertenza:** la posizione più bassa della base del box è la più sicura. Se la base può essere regolata in altezza, usare sempre questa posizione non appena il bambino è in grado di stare seduto, mettersi in ginocchio o alzarsi.
- **Avvertenza:** lo spessore del materasso deve essere scelto in modo che nella posizione più bassa della base del lettino, l'altezza interna (dal bordo superiore del materasso a quello del telaio del letto) sia di minimo 500 mm e nella posizione più alta della base di almeno 200 mm. Il contrassegno sul letto indica lo spessore massimo del materasso da usare per il lettino.
- **Avvertenza:** la lunghezza e la larghezza del materasso devono consentire uno spazio massimo di 30 mm tra materasso e parti laterali e terminali.
- **Avvertenza:** per evita cadute, il lettino non deve più essere usato quando il bambino è in grado di uscirvi da solo.

I Avvertenze box

- **ATTENZIONE:** la posizione più bassa della base del box è la più sicura. Se la base può essere regolata in altezza, usare sempre questa posizione non appena il bambino è in grado di stare seduto, mettersi in ginocchio o alzarsi.
- **ATTENZIONE:** non lasciare nel box oggetti che il bambino può usare per arrampicarsi.

- **ATTENZIONE:** non lasciare nel box oggetti che possono rappresentare un pericolo di soffocamento o strangolamento.
- **ATTENZIONE:** il box non deve essere sistemato nelle vicinanze di fiamme libere o fonti di forte calore come radiatori elettrici, stufe a gas, ecc.
- **ATTENZIONE:** il box non deve essere usato senza base.

I Cura e manutenzione

- Osservare il contrassegno sul tessuto
- Pulire, mantenere e controllare questo prodotto regolarmente.

DK Advarselhenvvisninger rejsesenge

- **ADVARSEL:** Sørg for, at barnesengen ikke er opstillet i nærheden af åben ild eller stærke varmekilder, (fx elektriske varmestrålere, gasovne).
- **ADVARSEL:** Brug ikke barnesengen mere, hvis enkelte dele er brækket, revnet eller beskadiget eller mangler. Brug kun de af producenten anbefalede reservedele.
- **ADVARSEL:** Genstande, der kan bruges som udstigningshjælp eller som kan udgøre en kvælning- eller stranguleringsfare, fx. snore, forhæng- / gardinsnore, osv. må ikke efterlades i barnesengen.
- **ADVARSEL:** Brug aldrig mere end én madras i barnesengen.
- **Henvi- ning:** Rejsebarnesengen må kun bruges, hvis klapsystemets foldemekanismer forinden er gået i indgreb. Kontroller dette omhyggeligt.
- **Henvi- ning:** Kravlegårdens nederste stilling er den mest sikre. Hvis bunden kan justeres i højden, bør man altid bruge denne position så snart barnet slev kan sidde, ligge på knæ eller trække sig op.
- **Henvi- ning:** Madrassens tykkelse skal vælges således, at den indvendige højde (fra madrassens overflade til overkanten af sengerammen) udgør mindst 500 mm i sengebundens nederste stilling er mindst 200 mm i sengebundens højeste stilling. Markeringen på sengen angiver den maksimale tykkelse på madrassen, der må bruges i sengen.
- **Henvi- ning:** Madrassens længde og bredde må højst tillade et mellemrum på 30 mm mellem madrassen og side- og endedele.
- **Henvi- ning:** For at undgå styrt bør barnesengen ikke bruges mere, når barnet er i stand til at klatre ud af sengen!

DK Advarselhenvvisninger kravlegårde

- **ADVARSELSHENVISNING:** Kravlegården nederste stilling er den mest sikre. Hvis bunden kan justeres i højden, bør man altid bruge denne position så snart barnet slev kan sidde, ligge på knæ eller trække sig op.
- **ADVARSELSHENVISNING:** Lad ikke noget ligge i kravlegården, som barnet kan bruge som udstigningshjælp.
- **ADVARSELSHENVISNING:** Lad ikke noget ligge i kravlegården, der kan udgøre en kvælning- eller stranguleringsfare.
- **ADVARSELSHENVISNING:** Kravlegården må ikke stå i nærheden af åben ild eller stærke varmekilder, (fx elektriske varmestrålere, gasovne osv).
- **ADVARSELSHENVISNING:** Kravlegården må ikke bruges uden bund.

DK Pleje og vedligeholdelse

- Vær venligst opmærksom på tekstikmærkningen
- Rens, plej og kontroller produktet regelmæssigt.

FIN Matkasänkyjen varoitukset

- **VAROITUS:** Varmista, että lastensänkyä ei ole asetettu avotulen tai muiden lämpölähteiden (esim. sähkölämmittimien, kaasu-uunien) läheisyyteen.
- **VAROITUS:** Älä käytä lastensänkyä enää, jos jotkut sen osista ovat rikkoontuneet, repeytyneet tai vioittuneet tai puuttuvat. Käytä vain valmistajan suosittelomia varaosia.
- **VAROITUS:** Lastensänkyyn ei saa jättää esineitä, jotka voivat toimia jalkatukena (nousuapuna) tai voivat olla tukehtumis- tai kuristumistumisriski, esim. narut, ikkunaverhojen nauhat tms.
- **VAROITUS:** Älä käytä lastensängyssä koskaan useampaa kuin yhtä patjaa.
- **Huomautus:** Lasten matkasänky on käyttövalmis vain siinä tapauksessa, että taittojärjestelmän mekanismit ovat lukkiutuneet ennen matkasängyn käyttöä. Tarkasta se huolellisesti.
- **Huomautus:** Leikkikehän pohjan alin kohta on varmin. Jos pohjan korkeutta voi säätää, tulisi aina käyttää tätä asentoa, heti kun lapsi voi istua, nousta polvilleen tai vetää itsensä ylös.

- Huomautus: Patjan paksuuden on oltava sellainen, että sisäkorkeus (patjan yläpinnasta sängyn kehyksen yläreunaan) on sängyn pohjan ollessa alimmassa kohdassa vähintään 500 mm ja sängyn pohjan ollessa ylimmässä asennossa vähintään 200 mm. Sängyssä oleva merkintä näyttää sängyssä käytettävän patjan maksimipaksuuden.
- Huomautus: Patjan pituuden ja leveyden täytyy saa olla sellainen, että patjan ja sängyn sivu- ja päätyosien välillä on korkeintaan 30 mm:n väli.
- Huomautus: Jotta lapsi ei pääse putoamaan, sänkyä ei saa käyttää enää, kun lapsi pystyy kiipeämään ulos sängystä!
- Jos jätät lapsen yksin sänkyyn, varmista aina, että sivuosat ovat korkeimmassa kohdassa.

FIN Leikkikehien varoitukset

- **VAROITUS:** Leikkikehän pohjan alin kohta on varmin. Jos pohjan korkeutta voi säätää, tulisi aina käyttää tätä asentoa, heti kun lapsi voi istua, nousta polvilleen tai vetää itsensä ylös.
- **VAROITUS:** Älä jätä leikkikehään mitään, mitä lapsi voi käyttää ylösnousemiseen.
- **VAROITUS:** Älä jätä leikkikehään mitään, mikä voi aiheuttaa tukehtumis- tai kuristumisvaaran.
- **VAROITUS:** Leikkikehä ei saa olla avoimen tulen tai muiden lämpölähteiden, kuten sähkölämmittimien, kaasuuunien jne. lähellä.
- **VAROITUS:** Leikkikehää ei saa käyttää ilman pohjaa.

FIN Hoito ja huolto

- Ota huomioon tekstiilimerkintä.
- Puhdista, hoida ja tarkasta tuote säännöllisesti.

S Varningar resesängar

- **WARNING:** kontrollera att inte barnsängen står i närheten av öppen eld eller starka värmekällor (t.ex. elradiatorer, gasspisar).
- **WARNING:** använd inte barnsängen om någon del skulle ha gått sönder, spruckit, skadats eller saknas. Använd endast de reservdelar som rekommenderas av tillverkaren.
- **WARNING:** föremål som kan användas till att stiga på (klättherjälp) eller som kan utgöra en kvävnings- eller stryplingsrisk för barnet, t.ex. band, draperi-/gardinsnoddar o.s.v. får inte finnas i barnsängen.
- **WARNING:** använd aldrig mer än en madrass i barnsängen.
- **OBS:** resesängen är klar att använda endast när hopfällningssystemets viktmekanismer har lästs fast innan sängen används. Kontrollera detta noggrant.
- **OBS:** den lägsta placeringen av hagens botten är den säkraste. Om botten kan justeras i höjdd, bör alltid denna position väljas så snart som barnet är gammalt nog att kunna sitta, stå på knä eller dra sig upp.
- **OBS:** tjockleken på madrassen skall väljas så att innerhöjden (från madrassens yta upp till sänggramens överkant) är minst 500 mm med sängbotten i den nedersta läget, och minst 200 mm med sängbotten i det högsta läget. Den markering som finns på sängen anger den maximala tjockleken för den madrass som skall användas i sängen.
- **OBS:** madrassens längd och bredd får tillåta ett mellanrum på högst 30 mm mellan madrassen, sidorna och gavlarna.
- **OBS:** för att undvika olycksfall får barnsängen inte användas när barnet är stort nog att kunna klättra ut ur den!

S Varningar hagar

- **WARNING:** den lägsta placeringen av hagens botten är den säkraste. Om botten kan justeras i höjdd, bör alltid denna position väljas så snart som barnet är gammalt nog att kunna sitta, stå på knä eller dra sig upp.
- **WARNING:** låt aldrig någonting finnas i hagen som kan användas som klättherjälp av barnet.
- **WARNING:** låt aldrig någonting finnas i hagen som kan innebära en kvävnings- eller stryplingsrisk.
- **WARNING:** hagen får inte stå i närheten av öppen eld eller andra starka värmekällor, t.ex. elradiatorer, gasspisar o.s.v.

- **VARNING:** hagen får inte användas utan botten.

S Skötsel och underhåll

- Beakta anvisningarna på textilmärkningen.
- Rengör, underhåll och kontrollera produkten regelbundet.

N Varselhenvisningar reisesenger

- **ADVARSEL:** Se til at barnesengen ikke stilles opp i nærheten av åpne flammer eller sterke varmekilder (f.eks. elektriske ovner, gassovner).
- **ADVARSEL:** Barnesengen må ikke brukes hvis enkelte deler er ødelagte, har risse eller skader og mangler. Bruk kun reservedeler som anbefales av produsenten.
- **ADVARSEL:** Gjenstander som brukes til å gå opp i sengen (krakk el.) eller som kan utgjøre en fare for kveling eller strangulering, f.eks. snorer, forheng/gardinsnorer osv. må ikke tas med i barnesengen.
- **ADVARSEL:** Du må aldri bruke mer enn en madrass i barnesengen.
- **Henvising:** Reisesengen er kun bruksklar når foldemekanismen til klaffesystemet er låst fast før bruk. Dette må kontrolleres nøye.
- **Henvising:** Den laveste posisjonen til bunnen er den mest sikre. Hvis bunnen kan reguleres i høyden, så bør alltid denne posisjonen brukes med en gang barnet er stort nok til å sitte, sette seg på kne eller trekke seg opp.
- **Henvising:** Madrassens tykkelse må velges slik at innvendig høyde (fra madrassens overflate til sengerammens kant) er minst 500 mm i laveste posisjon, og minst 200 mm i høyeste posisjon. Markeringen på sengen angir maksimal tykkelse for madrassen som skal brukes i sengen.
- **Henvising:** Lengden og bredden til madrassen får maks. ha et mellomtom på 30 mm mellom madrassen og side og endedelene.
- **Henvising:** For å unngå fall, så bør ikke barnesengen brukes lenger når barnet klarer å klatre ut av sengen alene.

N Varselhenvisninger lekegrinder

- **VARSELHENVISNING:** Den laveste posisjonen til bunnen er den mest sikre. Hvis bunnen kan reguleres i høyden, så bør alltid denne posisjonen brukes med en gang barnet er stort nok til å sitte, sette seg på kne eller trekke seg opp.
- **VARSELHENVISNING:** Ikke la noe ligge i lekegrinden som barnet kan bruke til å klatre opp på.
- **VARSELHENVISNING:** Ikke la noe ligge i lekegrinden som kan utgjøre en fare for kveling eller strangulering.
- **VARSELHENVISNING:** Lekegrinden må ikke settes opp i nærheten av åpne flammer eller andre sterke varmekilder som elektriske ovner, gassdrevne ovner osv.
- **VARSELHENVISNING:** Lekegrinden må ikke brukes uten bunn.

N Pleie og vedlikehold

- Vær oppmerksom på markeringene på tekstilene.
- Rengjøring, pleie og kontroll av dette produktet må utføres regelmessig.

GR Προειδοποιητικές υποδείξεις για κρεβάτι ταξιδιού

- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Βεβαιωθείτε ότι το παιδικό κρεβάτι δεν βρίσκεται κοντά σε ανοιχτή φλόγα ή πηγές έντονης θερμότητας (π.χ. ηλεκτρικές σόμπες, σόμπες υγραερίου).
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μην χρησιμοποιείτε πλέον το παιδικό κρεβάτι, εάν μεμονωμένα μέρη έχουν σπάσει, ραγίσει ή υποστεί ζημιά ή λείπουν. Χρησιμοποιείτε μόνο τα ανταλλακτικά που συνιστά ο κατασκευαστής.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Αντικείμενα που θα μπορούσαν να χρησιμοποιηθούν ως στήριγμα για τα πόδια (βοήθεια αναρρίχησης) ή που αποτελούν κίνδυνο ασφυξίας ή στραγγαλισμού, π.χ. κορδόνια κουρτίνας κτλ. δεν επιτρέπεται να παραμένουν στο παιδικό κρεβάτι.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μην χρησιμοποιείτε ποτέ περισσότερα από ένα στρώμα στο παιδικό κρεβάτι.
- **Υπόδειξη:** Το παιδικό κρεβάτι ταξιδιού είναι έτοιμο για χρήση μόνο εάν έχουν ασφαλίσει οι μηχανισμοί διπλώσης του συστήματος αναδιπλώσης πριν τη χρήση του. Ελέγξτε το αυτό προσεκτικά.
- **Υπόδειξη:** Η πιο χαμηλή θέση του πάτου του πάρκου είναι και η ασφαλέστερη. Εάν ο πάτος μπορεί να ρυθμιστεί ως προς το ύψος θα πρέπει να χρησιμοποιείται πάντα αυτή η θέση, εφόσον το παιδί είναι σε θέση να καθίσει, να μπουσουλώσει ή να σηκωθεί.
- **Υπόδειξη:** Το πάχος του στρώματος θα πρέπει να επιλέγεται έτσι, ώστε το εσωτερικό

ύψος (από την επιφάνεια του στρώματος μέχρι την πάνω ακμή του πλαισίου του κρεβατιού), στη χαμηλότερη θέση του πτώματος του κρεβατιού να είναι τουλάχιστον 500 mm και στην ψηλότερη θέση του πάτου του κρεβατιού τουλάχιστον 200 mm. Το σημάδι που βρίσκεται στο κρεβάτι δίνει το μέγιστο πάχος του στρώματος που πρέπει να χρησιμοποιηθεί για το κρεβάτι.

- Υπόδειξη: Το μήκος και πλάτος του στρώματος μπορούν να επιτρέπουν ένα κενό το πολύ 30mm μεταξύ του στρώματος και των πλαισίων και ακραίων τμημάτων.
- Υπόδειξη: Για την αποφυγή πτώσεων, το παιδικό κρεβάτι δεν θα πρέπει να χρησιμοποιείται πλέον, εάν το παιδί είναι σε θέση να βγει μόνο του από αυτό!

GR Προειδοποιητικές υποδείξεις για πάρκα

- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΤΙΚΗ ΥΠΟΔΕΙΞΗ:** Η πιο χαμηλή θέση του πάτου του πάρκου είναι και η ασφαλέστερη. Εάν ο πάτος μπορεί να ρυθμιστεί ως προς το ύψος θα πρέπει να χρησιμοποιείται πάντα αυτή η θέση, εφόσον το παιδί είναι σε θέση να καθίσει, να μπουσουλήσει ή να σηκωθεί.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΤΙΚΗ ΥΠΟΔΕΙΞΗ:** Μην αφήνετε τίποτα στο πάρκο, που θα μπορούσε το παιδί να χρησιμοποιήσει για να σηκωθεί.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΤΙΚΗ ΥΠΟΔΕΙΞΗ:** Μην αφήνετε αντικείμενα στο πάρκο που αποτελούν κίνδυνο πνιγμού ή τραυματισμού.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΤΙΚΗ ΥΠΟΔΕΙΞΗ:** Το πάρκο δεν επιτρέπεται να βρίσκεται κοντά σε ανοιχτή φλόγα ή πηγές έντονης θερμότητας όπως ηλεκτρικές σόμπες, σόμπες υγραερίου κτλ.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΤΙΚΗ ΥΠΟΔΕΙΞΗ:** Το πάρκο δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται χωρίς πάτο.

GR Περιποίηση και συντήρηση

- Προσέχετε την ετικέτα χαρακτηριστικών του υφάσματος.
- Καθαρίζετε, περαιοποιείτε και ελέγχετε το παρόν προϊόν τακτικά.

RUS Предупредительные указания по эксплуатации детских дорожных кроваток

- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Убедитесь, что детская кроватка не располагается в непосредственной близости от открытого огня или мощных источников тепла, как, например, электрические электрокамины или газовые печи.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не используйте детскую кроватку, если отдельные ее части сломаны, в них имеются трещины, повреждения, или они отсутствуют. Используйте только рекомендованные производителем запасные части.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Нельзя оставлять в детской кроватке предметы, которые могут служить опорой для ног (могут позволить ребенку выбраться из кроватки) либо причиной удушья, например, шнуры, ленты для штор/гардин и т. д.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Никогда не используйте больше одного матраса для детской кроватки.
- **Указание:** Детская дорожная кроватка лишь тогда готова к эксплуатации, когда механизм складывания «гармошка» зашелкнулся. Тщательно проверьте это.
- **Указание:** Самый надежный является установленное крайнее нижнее положение пола манежа. Если пол регулируется по высоте, всегда следует использовать это положение, как только ребенок становится достаточно взрослым, чтобы сидеть, вставать на колени или подтягиваться вверх.
- **Указание:** Толщину матраса необходимо выбрать таким образом, чтобы внутренняя высота (от поверхности матраса до верхнего края кроватной рамы) в самом нижнем положении дна кровати составляет мин. 500 мм, а в самом высоком положении дна кровати – мин. 200 мм. Нанесенная на кровать маркировка указывает максимально допустимую для использования с данной кроватью толщину матраса.
- **Указание:** Допускается макс. 30 мм расстояние по длине и ширине матраса от него до боковых/концевых деталей.
- **Указание:** Во избежание опрокидывания не используйте детскую кроватку, когда ребенок уже в состоянии самостоятельно из нее выбраться!

RUS Предупредительные указания по эксплуатации детских манежей

- Не оставляйте в боксе предметы, которые ребёнок может использовать для того, чтобы встать. Не оставляйте в боксе шнуры, верёвки или пакеты, которые могут создать опасность удушья или повешения.
- **Предупреждение:** Нельзя ставить игровой бокс вблизи открытого огня или других сильных источников тепла – таких как электрообогреватели, газовые печи и т.п.

- Нелъзя применять игровой бокс без его нижней части (пола).
- Игровой бокс нелъзя использовать, если какая-либо часть сломана, изношена или отсутствует.

RUS

Уход и обслуживание

- Пожалуйста, обращайтесь внимание на помету о стандартности технического изделия.
- Регулярно производите очистку, уход и контроль изделия.

RO

Indicații de avertizare Pături de voiaj

- **ATENȚIE:** Asigurați-vă că pătuțul pentru copil nu este așezat în apropierea unui foc deschis sau a unor surse puternice de căldură (de ex. radiator electric, sobă cu gaz).
- **ATENȚIE:** Nu mai utilizați pătuțul în cazul în care unele piese sunt sparte, rupte, deteriorate sau sunt lipsă. Folosiți doar piese de schimb recomandate de către producător.
- **ATENȚIE:** Nu lăsați în pătuț obiecte care să poată fi folosite ca sprijin (pentru urcare) sau care ar putea crea un pericol de sufocare sau ștrangulare, de ex. sfori, șnururi de perdele/ draperii etc.
- **ATENȚIE:** Nu folosiți mai mult de o singură saltea în pătuțul pentru copil.
- **Indicație:** Pătuțul de voiaj pentru copil este doar atunci utilizabil când mecanismele de pliere ale sistemului rabatabil sunt blocate (opritorii au făcut clic) înainte de utilizare. Verificați acest lucru cu mare atenție.
- **Indicație:** Dacă fundul țarcului pentru copii este reglabil, poziția cea mai joasă a fundului este cea mai sigură. Este indicat a se folosi mereu această poziție din momentul când copilul a ajuns la vârsta la care poate să șadă, să se așeze în genunchi sau să se ridice în picioare.
- **Indicație:** Grosimea saltelei trebuie astfel aleasă, încât înălțimea din interior (de la suprafața saltelei până la marginea superioară a cadrului pătuțului), la poziția cea mai joasă a fundului pătuțului, să fie de cel puțin 500 mm, iar la poziția cea mai înaltă a fundului pătuțului, de cel puțin 200 mm. Marcajul existent pe pătuț indică grosimea maximă a saltelei ce poate fi utilizată în pătuț.
- **Indicație:** Lungimea și lățimea saltelei trebuie să fie astfel dimensionate, încât între saltea și părțile laterale și cele de la capetele pătuțului să nu rămână un spațiu mai mare decât de maximum 30mm.
- **Indicație:** Pentru a evita răsturnarea și căderea copilului din pătuț, acesta nu se va mai folosi atunci când copilul este în stare să coboare singur din pătuț!

RO

Indicații de avertizare Țarcuri pentru copii

- **INDICAȚIE DE AVERTIZARE:** Dacă fundul țarcului este reglabil, poziția cea mai joasă a fundului este cea mai sigură. Este indicat a se folosi mereu această poziție din momentul când copilul a ajuns la vârsta la care poate să șadă, să se așeze în genunchi sau să se ridice în picioare.
- **INDICAȚIE DE AVERTIZARE:** Nu lăsați niciun obiect în țarc pe care copilul l-ar putea folosi ca suport să se urce și să se cațere.
- **INDICAȚIE DE AVERTIZARE:** Nu lăsați niciun obiect în țarc care ar putea crea un pericol de sufocare sau ștrangulare.
- **INDICAȚIE DE AVERTIZARE:** Țarcul nu are voie să fie așezat în apropierea unui foc deschis sau a altor surse puternice de căldură cum ar fi radiatoare electrice, sobe cu gaz etc.
- **INDICAȚIE DE AVERTIZARE:** Nu este permisă utilizarea țarcului fără fundul țarcului.

RO

Îngrijire și întreținere

- Vă rugăm să țineți cont de etichetarea materialelor textile.
- Curățați, îngrijiți și controlați acest produs în mod regulat.

BG

Предупредителни указания детски легла за път

- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Убедете се, че детското легло не се намира в близост до открит огън или други източници на силна топлина (напр. електрически нагреватели, газови печки).
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не използвайте детското легло, ако има счупени, скъсани или липсващи елементи по него. Използвайте само препоръчаните от производителя резервни части.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** В детското легло не бива да се оставят предмети, които биха могли да послужат като опора за краката (за излизане) или представляващи

опасност от задушаване или удушаване, напр. шнурове, кордели за завеси / пердета и т.н.

- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не използвайте никога повече от един матрак в детското легло.
- **Указание:** Детското легло за път може да бъде ползвано само тогава, когато като преди употреба са задействани фиксаторите на системата за сгъване. Проверете това внимателно.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Най-ниската позиция на дъното на кошарата е най-безопасна. Ако дъното може да бъде регулирано на височина би следвало да се използва винаги тази позиция, щом детето е достатъчно голямо, за да може да сяда, коленичи или да се изправя.
- **Указание:** Дебелината на матрака трябва да бъде подбрана така, че вътрешната височина (от повърхността на матрака до горния край на рамката на леглото) в най-ниската позиция на дъното на леглото да е най-малко 500 мм, а в най-високата позиция на дъното на леглото да е минимум 200 мм. На намиращата се на леглото маркировка е посочена максималната дебелина на използваемия за леглото матрак.
- **Указание:** Дължината и широчината на матрака трябва да позволяват разстояние от максимално 30 мм между матрака и страничните респ. крайните части на леглото.
- **Указание:** За избягване на падания детското легло не бива да се използва, щом детето е в състояние да се прекатери през леглото!

BG Предупредителни указания детски кошари

- Не оставяйте в детската кошара предмети, които детето може да използва, за да се покатери.
- Не оставяйте в леглото неща, които могат да причинят задушаване или удушаване.
- **Предупреждение:** Детската кошара не бива да се поставя в близост до открит огън или до други силни източници на топлина като електрически нагреватели, газови печки и т.н.
- Кошарата не бива да се използва без дъно.
- Кошарата не бива да се използва, ако някой елемент е счупен или износен респ. липсва.

BG Поддръжка и съхранение

- Моля вземете под внимание маркировката върху текстила
- Почиствайте, поддържайте и контролирайте редовно настоящия продукт.

BIH Uputstva upozorenja Dječiji krevetići za putovanje

- **UPOZORENJE:** Pazite da dječiji krevetić ne bude u blizini otvorene vatre ili izložen jakim izvorima toplote (npr. električnim grijalicama, plinskim štednjacima).
- **UPOZORENJE:** Ne koristite više dječiji krevetić ako su pojedini dijelovi slomljeni, potrgani ili oštećeni, ili nedostajući. Koristite samo rezervne dijelove preporučene od strane proizvođača.
- **UPOZORENJE:** Predmeti koji bi mogli služiti kao postolje (pomoć za izlazak) ili koji bi mogli predstavljati opasnost za gušenje ili davljenje, npr. špage, špage za zastore ili zavjese itd., ne smiju biti ostavljeni u dječijem krevetiću.
- **UPOZORENJE:** Nikad ne koristite više od jednog dušeka u dječijem krevetiću.
- **Uputstvo:** Dječji krevetić za putovanje je samo tad upotrebljiv ako su preklopni mehanizmi sklopivog sistema, prije upotrebe dječijeg krevetića za putovanje, uglavljeni. Provjerite to brizno.
- **Uputstvo:** Najniži položaj dna dječije ograde je najsigurniji. Ako se dno može podešavati po visini, uvijek treba koristiti tu poziciju čim dijete bude dovoljno odraslo da može sjediti, klečati ili se presaviti preko.
- **Uputstvo:** Debljina dušeka mora biti birana tako da unutrašnja visina (od površine dušeka do gornjeg ruba okvira krevetića) pri najnižem položaju dna krevetića iznosi najmanje 500 mm i pri najvišem položaju dna krevetića najmanje 200 mm. Oznaka koja se nalazi na krevetiću označava maksimalnu debljinu dušeka koji se koristi za krevetić.
- **Uputstvo:** Dužina i širina dušeka smiju dozvoljavati jedan međuprostor između dušeka i stranjača od najviše 30 mm.
- **Uputstvo:** Da bi se spriječilo ispadanje, krevetić ne treba rabiti ako je dijete u stanju da penjanjem izađe iz krevetića.

BIH Uputstva upozorenja Dječje ogradice

- UPUTSTVO UPOZORENJA: Najniži položaj dna dječije ogradice je najsigurniji. Ako se dno može podešavati po visini, uvijek treba koristiti tu poziciju čim dijete bude dovoljno odraslo da može sjediti, klečati ili se presaviti preko.
- UPUTSTVO UPOZORENJA: Ne ostavljajte ništa u dječijoj ogradici što bi dijete moglo iskoristiti kao pomoć za penjanje.
- UPUTSTVO UPOZORENJA: Ne ostavljajte ništa u dječijoj ogradici što bi sobom moglo nositi opasnost od gušenja ili dvaljenja.
- UPUTSTVO UPOZORENJA: Dječja ogradica ne smije stajati u blizini otvorene vatre ili jakih izvora toplote kao električne grijalice, plinski štednjaci itd.
- UPUTSTVO UPOZORENJA: Dječja ogradica ne smije biti korištena bez dna.

BIH Njega i održavanje

- Molimo Vas da obratite pažnju na naznaku tekстила.
- Redovno čistite, nježite i kontrolirajte ovaj proizvod.

GEO გამაფრთხილებელი მიტომები სამეზავრო საწილები

- გაფრთხილება: დაუშვებელია ბავშვის საწილის ღია (კუცხლის ან სხვა) გასათბობი საშუალებების (მაგ. ელექტრო სითბობის, გაზ-ქურის) ახლოს დადგომა.
- გაფრთხილება: ნუ გამოიყენებთ სამეზავრო საწილს იმ შემთხვევაში, თუკი მას აკლია ცალკეული ნაწილები, თუკი ფი ვანუელი ან გაფუჭებულია. გამოიყენეთ მხოლოდ მწარმოებლის მიერ მითითებული სთადარდო ნაწილები.
- გაფრთხილება: დაუშვებელია ისეთი ნივთების ჩატოვება საწილში, რომლებიც შესაძლოა გაფრთხილებულია დანადგომად (მაგ. ფეხის დასადგმელად საწილიდან ამოსვლის გაადვილების თვალსაზრისით) ან ნივთებისა, რომლებიც ანაც შესაძლოა შექმნას დაზარაობის ან გააუღვდის საშიშროება (მაგ.: თასმები, ფარდის სამაგრიები და ა. შ.).
- გაფრთხილება: სამეზავრო საწილისთვის ნუ გამოიყენებთ ნურადნოს ერთზე მეტ ლეიბს.
- მითითება: სამეზავრო საწილი მხოლოდ მაშინ არის გამოსაყენებლად მზად, როცა საკეცი სისტემის ყველა საკეცი მექანიზმი საწილის შმარებადმე სტაბილურად არის კარგად ჩამჯდარი. გადაამოწმოთ ეს საგულდაგულოდ.
- მითითება: ძირის ყველაზე დაბალ საფეხურზე განთავსება ყველაზე უსაფრთხოა. ძირის განთავსება აუცილებელია იმ პირობაზე, როგორც კი ბავშვი განიზრდება, ისწავლის ჯდომას, ჩამუხლვას ან ვადმოცოცებას.
- მითითება: ლეიბის სისქე ისე უნდა იქნეს შეჩუვებული, რომ შიდა სიმაღლე (ლეიბის ზედაპირიდან საწილის ზედა ჩარჩომდე) ძირის ყველაზე დაბალ პირობაზე უნდა შეადგენდეს სულ მცირე 500 მმ-ს, ხოლო ყველაზე მაღალ პირობაზე კი 200 მმ-ს. საწილზე ნაჩვენებია მარკირება მითითების საწილისთვის გამოსაყენებელი ლეიბის მაქსიმალურ სისქეს.
- მითითება: ლეიბის სიმაღლე და სისქე ისე უნდა იქნას არჩეული, რომ ლეიბსა და გვერდებს/დაბოლოებებს შორის შიდა სივრცე მაქსიმუმ 30 მმ-ს უნდა შეადგენდეს.
- მითითება: ვადმოვარდნის თავიდან აცილების მიზნით სამეზავრო საწილი აღარ უნდა იქნას გამოყენებული იმ შემთხვევაში, თუკი ბავშვს შეეძლება ამოცოცება!

GEO გამაფრთხილებელი მიტომები მანუები

- გამაფრთხილებელი მითითება: მანუის ძირის ყველაზე დაბალ საფეხურზე განთავსება ყველაზე უსაფრთხოა. ძირის განთავსება აუცილებელია იმ პირობაზე, როგორც კი ბავშვი გაიზრდება, ისწავლის ჯდომას, ჩამუხლვას ან ვადმოცოცებას.
- გამაფრთხილებელი მითითება: ნურაფერის ისეთს ნუ ჩატოვებთ მანუებში, რომელიც შესაძლოა ბავშვმა ამოსვლად გამოიყენოს.
- გამაფრთხილებელი მითითება: ნურაფერის ისეთს ნუ ჩატოვებთ მანუებში, რომელიც შესაძლოა გამოიყენოს დაზარაობის ან გააუღვდის საშიშროება.
- გამაფრთხილებელი მითითება: დაუშვებელია მანუის ღია (კუცხლის ან სხვა) გასათბობი საშუალებების, როგორცაა მაგ. ელექტრო სითბობი, გაზ-ქურა და სხვა ახლოს დადგომა.
- გამაფრთხილებელი მითითება: მანუის გამოყენება დაუშვებელია ძირის ვარეშე.

GEO ძივლა და ტექნიკური მოძახურება

- გიწითი ვაითაღმისწითი საჭარხე განთავსებული მითითება.
- ეს წითი საჭარხე რეგულარულ წმენდას, ძივლას და კონტროლს.

МК Напомени за предупредување Криветчиња за патување

- ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Внимавајте на тоа, детското криветче да не го оставате во близина на отворени огнови ниту да го изложувате на силни извори на топлина (на пр. електрични грелки, плински шпорети).

- **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Не го употребувајте повеќе детското креветче ако поединечни делови се скршени, истргани или оштетени или пак недостасуваат. Употребувајте ги исклучиво резервните делови кои што се препорачани од страна на производителот.
- **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Предметите кои што би можеле да послужат како држачи за нозете (помошни делови за излегување) или кои што би можеле да претставуваат опасност од гушење или од давење, на пр. врвки и јажиња за завеси и сл. не смеат да бидат оставени во детското креветче.
- **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Никогаш не употребувајте повеќе од еден душек во детското креветче.
- **Напомена:** Детското креветче за патување е употребливо исклучиво тогаш, кога преклопните механизми на склопивиот систем биле вглавени пред употребата на детското креветче за патување. Внимателно проверете го тоа.
- **Напомена:** Најниската позиција на дното на детската оградичка е најсигурната позиција. Ако дното може да се подеси во висина, секогаш треба да се употребува таа позиција, штом детето ќе биде доволно големко за да може самото да седи, клечи или превиткува напред.
- **Напомена:** Дебелината на душекот мора да биде избирана на тој начин, што внатрешната висина (од површината на душекот до горниот раб на рамката на креветчето) при најниската позиција на дното на креветчето ќе изнесува најмалку 500 мм и при највисока позиција на положбата на дното на креветчето најмалку 200 мм. Знакот кој што се наоѓа на креветчето означува максимална дебелина на душекот кој што се користи за креветче.
- **Напомена:** Должината и ширината на душекот смее да дозволува меѓупростор помеѓу душекот и страните од најповеќе 30 мм.
- **Напомена:** За да се спречи испаѓање, креветчето не треба да се употребува кога детето е во состојба со качување да излегува од креветчето.

МК Напомени за предупредување Детска оградичка

- **НАПОМЕНА ЗА ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Најниската позиција на дното на детската оградичка е најсигурна. Доколку дното може да се подесува во висина, секогаш треба да се користи таа позиција, штом детето ќе биде доволно големо да може да седи, клечи или да се превиткува напред.
- **НАПОМЕНА ЗА ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Не оставајте ништо во детската оградичка што детето би можело да го користи како помош за качување.
- **НАПОМЕНА ЗА ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Не оставајте ништо во детската оградичка што со себе би можело да носи опасност од гушење или од давење.
- **НАПОМЕНА ЗА ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Детската оградичка не смее да стои во близина на отворен оган или силни извори на топлина како што се електрични грејалици, плински шпорети итн.
- **НАПОМЕНА ЗА ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Детската оградичка не смее да биде користена без дно.

МК Нега и одржување

- Ве молиме да обратите внимание на ознаките на текстилот.
- Редовно чистете, негувајте и контролирајте го овој производ.

TR Seyyar yolculuk yatakları için ikaz bilgileri

- **İKAZ:** Çocuk yatağının açık ateşin veya sıcak ısı kaynaklarının (Örn. elektrikli ısıtıcılar, gaz ocakları) yakınında kurulmamış olmasına dikkat ediniz.
- **İKAZ:** Eğer tek tek parçaları kırılmışsa, yırtılmışsa veya hasar görmüşse veya nokssansa, o zaman çocuk yatağını kullanmayınız. Sadece imalatçı tarafından tavsiye edilen yedek parçalar kullanınız.
- **İKAZ:** Çocukların destek olarak ayaklarını basabilecekleri (Tırmanma yardımı) eşyaların veya boğulma tehlikesi yaratabilecek veya çocukların boyunlarına sarılabilecek eşyaların, örn. ipler / kordonlar, perde kordonları v.s., çocuk yatağında bırakılması yasaktır.
- **İKAZ:** Çocuk yatağında kesinlikle bir döşekten fazla kullanmayınız.
- **Bilgi:** Seyyar yolculuk çocuk yatağı, sadece katlama sisteminin katlanma mekanizmaları seyyar yolculuk çocuk yatağını kullanmadan önce tam oturmuşsa, o zaman kullanıma hazırdır. Lütfen bunu itinalı bir şekilde kontrol ediniz.
- **Bilgi:** Çocuk kafesi zemininin en düşük pozisyonu en emin olanıdır. Eğer zeminin yüksekliği ayarlanabiliyorsa, o zaman çocuk oturabiliyorsa, diz çökebiliyorsa veya kendisini yukarıya çekebilecek yaşa gelmişse, daima bu pozisyonun kullanılması

gerekmektedir.

- Bilgi: Döşek kalınlığı, iç yüksekliğin (Döşəğin üst yüzeyinden yatak çerçevesinin üst kenarına kadar) en düşük yatak zemini pozisyonunda en azından 500 mm ve en yüksek yatak zemini pozisyonunda ise en azından 200 mm olacak şekilde seçilmelidir. Yatakta bulunan işaret, yatak için kullanılacak döşəğin azami kalınlığını belirtmektedir.
- Bilgi: Döşəğin uzunluğu ve genişliği ile yan ve uç parçalar arasında en fazla 30 mm aralık olabilir.
- Bilgi: Eğer çocuk yataktan tırmanabilecek duruma gelmişse, o zaman düşmeleri önleyebilmek için artık çocuk yatağının kullanılmaması gerekmektedir!

TR Çocuk kafesi için ikaz bilgileri

- **İKAZ BİLGİSİ:** Çocuk kafesi zeminin en düşük pozisyonu en emin olanıdır. Eğer zeminin yüksekliği ayarlanabiliyorsa, o zaman çocuk oturabiliyorsa, diz çökebiliyorsa veya kendisini yukarıya çekebilecek yaşa gelmişse, daima bu pozisyonun kullanılması gerekmektedir.
- **İKAZ BİLGİLERİ:** Çocuğun yukarıya tırmanmak için kullanabileceği hiç bir şeyi çocuk kafesinde bırakmayınız.
- **İKAZ BİLGİLERİ:** Boğulma tehlikesi yaratabilecek veya çocukların boyunlarına sarılabilecek hiç bir şeyi çocuk kafesinde bırakmayınız.
- **İKAZ BİLGİSİ:** Çocuk kafeslerinin açık ateşlerin veya elektrikli ısıtıcılar, gaz ocakları v.s. gibi diğer aşırı ısı kaynaklarının yakınında durması yasaktır.
- **İKAZ BİLGİSİ:** Çocuk kafesi zeminsiz olmadan kullanılamaz.

TR Bakım ve onarım

- Lütfen tekstil işaretlerine dikkat ediniz.
- Bu ürün düzenli olarak temizleyiniz, bakımını yapınız ve kontrol ediniz.

SK Varovné upozornenia cestovné postielky

- **VAROVANIE:** Presvedčte sa, že detská postielka nie je umiestnená v blízkosti otvoreného ohňa alebo silných zdrojov tepla (napr. elektrické tepelné žiariče, plynové rúry).
- **VAROVANIE:** Postielku už ďalej nepoužívajte, pokiaľ sú jej jednotlivé časti zlomené, odtrhnuté alebo inak poškodené alebo pokiaľ niektoré časti chýbajú. Používajte iba náhradné diely odporúčané výrobcom.
- **VAROVANIE:** V postielke nesmú zostať predmety, ktoré by mohli slúžiť ako opora na nohy (s pomocou ktorých by dieťa mohlo vyliezť) alebo ktoré predstavujú nebezpečenstvo udusenía alebo uskrtenia, napr. šnúry, ozdobné povrázky závesov / záclon, atď.
- **VAROVANIE:** V detskej postielke používajte vždy iba jeden matrac.
- **Upozornenie:** Cestovnú detskú postielku je možné použiť iba vtedy, keď je jej rozkladací mechanizmus pred použitím postielky riadne aretovaný. Toto starostlivo skontrolujte.
- **Upozornenie:** Najnižšia poloha dna ohrádky je najbezpečnejšia. Pokiaľ sa výška dna dá meniť, mala by sa táto poloha používať vždy, hneď ako je dieťa dost' veľké, aby si dokázalo samo sadnúť, klaknúť alebo sa postaviť.
- **Upozornenie:** Hrúbka matraca musí byť zvolená tak, aby výška vnútri postielky (vzdialenosť medzi plochou matraca a horným okrajom rámu postielky) pri najnižšej polohe dna postielky bola minimálne 500 mm a pri najvyššej polohe dna postielky minimálne 200 mm. Označenie na postielke udáva maximálnu hrúbku matraca, aká má byť pre túto postielku použitá.
- **Upozornenie:** Matrac musí mať takú dĺžku a šírku, aby medzi matracom a postrannými dielmi a čelami postielky mohla vzniknúť medzera maximálne 30 mm.
- **Upozornenie:** Ak dieťa dokáže z detskej postielky vyliezť, postielku už ďalej nepoužívajte, aby z nej dieťa nemohlo vypadnúť!

SK Varovné upozornenia detské ohrádky

- **VAROVNÉ UPOZORNENIE:** Najnižšia poloha dna ohrádky je najbezpečnejšia. Pokiaľ sa výška dna dá meniť, mala by sa táto poloha používať vždy, hneď ako je dieťa dost' veľké, aby si dokázalo sadnúť, klaknúť alebo sa postaviť.
- **VAROVNÉ UPOZORNENIE:** Nenechávajte v detskej ohrádke nič, čo by dieťa mohlo použiť na vylezenie z ohrádky.
- **VAROVNÉ UPOZORNENIE:** Nenechávajte v ohrádke nič, čo by mohlo viesť k uduseniu alebo uskrteniu.
- **VAROVNÉ UPOZORNENIE:** Detská ohrádka nesmie byť umiestnená v blízkosti otvoreného ohňa alebo iných silných zdrojov tepla ako sú elektrické tepelné žiariče,

plynové rúry atď.

- **VAROVNÉ UPOZORNENIE:** Detská ohrádka sa nesmie používať bez dna.

SK Ošetrovanie a údržba

- Dbajte na označenie týkajúce sa údržby a ošetrovania textilných častí.
- Výrobok pravidelne čistite, ošetrujte a kontrolujte.

UA Застереження щодо експлуатації дитячих орожніх ліжок

- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Впевніться, що дитяче ліжко розмішене подалі від відкритого вогню або сильних джерел тепла, як, напр., електрокаміни, газові печі.
- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Не користуйтеся дитячим ліжком, якщо окремі його деталі зламалися, потріскалися, пошкодилися або якщо вони відсутні. Використовуйте лише рекомендовані виробником запчастини.
- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Не залишайте в дитячому ліжку предмети, які можуть слугувати опорою для ніг (можуть допомогти дитині вилізти із ліжка) або несуть в собі небезпеку задушення, напр., шнури, стрічки для штор та гардин.
- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Ніколи не кладіть більше одного матраца в дитяче ліжко.
- **Вказівка:** Дитяче дорожнє ліжко лише тоді готове до експлуатації, коли перед користуванням ліжком складані механізми системи складання ліжка ввійдуть в зачеплення. Ретельно перевірте це.
- **Вказівка:** Найбезпечнішим є найнижче положення dna манежу. Якщо висоту dna можна регулювати, завжди установлюйте найнижче положення, поки дитина не підросте, не почне сидіти, вставати на коліна або підніматися.
- **Вказівка:** Товщина матрацу повинна вибиратися так, щоб мінімальна внутрішня висота (від поверхні матрацу до верхнього краю рами ліжка) в найнижчому положенні dna ліжка складала 500 мм, а в найвищому положенні – 200 мм. Нанесені на ліжку позначки визначають максимальну товщину матраца ліжка.
- **Вказівка:** Довжина і товщина матраца повинні бути такими, щоб між матрацом та боковими і кінцевими деталями ліжка залишався простір макс. 30 мм.
- **Вказівка:** Щоб запобігти перекиданню ліжка, не користуйтеся більше дитячим ліжком, якщо дитина вже може самостійно вилізти із ліжка!

UA Застереження щодо експлуатації дитячих манежів

- **ЗАСТЕРЕЖЕННЯ:** Найбезпечнішим є найнижче положення dna манежу. Якщо висоту dna можна регулювати, завжди установлюйте найнижче положення, поки дитина не підросте, не почне сидіти, вставати на коліна або підніматися.
- **ЗАСТЕРЕЖЕННЯ:** Не залишайте в манежі предметів, за допомогою яких дитина могла б вилізти з нього.
- **ЗАСТЕРЕЖЕННЯ:** Не залишайте в манежі предметів, що несуть в собі небезпеку задушення.
- **ЗАСТЕРЕЖЕННЯ:** Не установлюйте манеж неподалік від відкритого вогню або сильних джерел тепла, як, напр., електрокаміни, газові печі.
- **ЗАСТЕРЕЖЕННЯ:** Не користуйтеся манежем без dna.

UA Догляд та технічне обслуговування

- Звертайте, будь ласка, увагу на позначку стандартності текстильного виробу.
- Регулярно очищайте, доглядайте та контролюйте цей виріб.

CZ Varovná upozornění cestovní postýlky

- **VAROVÁNÍ:** Přesvědčte se, že dětská postýlka není umístěna v blízkosti otevřeného ohně nebo silných zdrojů tepla (např. elektrické tepelné zářiče, plynové trouby).
- **VAROVÁNÍ:** Postýlku již dále nepoužívejte, pokud jsou její jednotlivé části zlomené, utržené nebo jinak poškozené nebo pokud některé části chybí. Používejte pouze náhradní díly doporučené výrobcem.
- **VAROVÁNÍ:** V postýlce nesmějí zůstat předměty, které by mohly sloužit jako opora pro nohy (s jejíž pomocí by dítě mohlo vylézt) nebo které představují nebezpečí udušení nebo úškrcení, např. šňůry, ozdobné provázky u závěsů / záclon, atd.
- **VAROVÁNÍ:** V dětské postýlce používejte vždy pouze jednu matraci.
- **Upozornění:** Cestovní dětskou postýlku lze použít pouze tehdy, když je její rozkládací mechanismus před použitím postýlky řádně aretován. Toto pečlivě zkontrolujte.
- **Upozornění:** Nejnižší poloha dna ohrádky je nejbezpečnější. Pokud se výška dna dá měnit, měla by se tato poloha používat vždy, jakmile je dítě dost velké, aby si dokázalo samo sednout, kleknout nebo se postavit.
- **Upozornění:** Tloušťka matrace musí být zvolena tak, aby výška uvnitř postýlky (vzdálenost mezi plochou matrace a horním okrajem rámu postýlky) při nejnižší poloze

dna postýlky byla minimálně 500 mm a při nejvyšší poloze dna postýlky minimálně 200 mm. Označení na postýlce udává maximální tloušťku matrace, jaká má být pro tuto postýlku použita.

- Upozornění: Matrace musí mít takovou délku a šířku, aby mezi matrací a postranními díly a čely postýlky mohla vzniknout mezera maximálně 30mm.
- Upozornění: Jestliže dítě dokáže z dětské postýlky vylézt, postýlku již dále nepoužívejte, aby z ní dítě nemohlo vypadnout.

CZ Varovná upozornění dětské ohrádky

- **VAROVNÉ UPOZORNĚNÍ:** Nejnižší poloha dna ohrádky je nejbezpečnější. Pokud se výška dna dá měnit, měla by se tato poloha používat vždy, jakmile je dítě dost velké, aby si dokázalo sednout, kleknout nebo se postavit.
- **VAROVNÉ UPOZORNĚNÍ:** Nenechávejte v dětské ohrádce nic, co by dítě mohlo použít k vylezení z ohrádky.
- **VAROVNÉ UPOZORNĚNÍ:** Nenechávejte v ohrádce nic, co by mohlo vést k udušení nebo uškrcení.
- **VAROVNÉ UPOZORNĚNÍ:** Dětská ohrádka nesmí být umístěna v blízkosti otevřeného ohně nebo jiných silných zdrojů tepla jako jsou elektrické tepelné zářiče, plynové trouby atd.
- **VAROVNÉ UPOZORNĚNÍ:** Dětská ohrádka se nesmí používat bez dna.

CZ Ošetrování a údržba

- Dbejte označení týkající se údržby a ošetrování textilních částí.
- Výrobek pravidelně čistěte, ošetřujte a kontrolujte.

H Figyelmeztető utasítások Utazóágy

- **FIGYELMEZTETÉS:** Biztosítsa, hogy a gyermekágy ne kerüljön felállításra nyílt láng vagy egyéb erős hőforrás (pl. elektromos hőszugárzó, gázkályha) közelében.
- **FIGYELMEZTETÉS:** Ne használja tovább az utazóágyat, ha egyes alkotóelemei törtek, szakadtak, megsérültek vagy hiányoznak. Csak a gyártó által javasolt pótalkatrészeket alkalmazza.
- **FIGYELMEZTETÉS:** Nem szabad a gyermekágyban hagyni az olyan tárgyakat, melyek lábtartóként (kimászást segítő eszközként) szolgálhatnak, vagy a fulladás vagy a megfojtás veszélyét hordozzák magukban (pl. zsinórok, kárpit- / függönyzsinórok, stb.).
- **FIGYELMEZTETÉS:** Soha ne használjon a gyermekágyban egynél több matracot.
- **Tájékoztató:** Az utazóágy csak akkor használatra kész, ha az összecsukó rendszer rögzítő mechanizmusai az utazóágy használata előtt rögzültek. Ezt rendszeresen ellenőrizni kell.
- **Tájékoztató:** A járóka padlójának legalacsonyabb állása a legbiztonságosabb. Ha a padló magassága állítható, mindig ezt a pozíciót kell alkalmazni, mihelyt a gyermek elég idős ahhoz, hogy üljön, térdeljen vagy felhúzza magát.
- **Tájékoztató:** A matrac vastagságát úgy kell kiválasztani, hogy a belmagasság (a matrac felületétől az ágykeret felső pereméig) az ágy aljának legalacsonyabb állásában legalább 500 mm, az ágy aljának legmagasabb állásában pedig legalább 200 mm legyen. Az ágyon található jelölés megadja az ágyban használható matrac maximális vastagságát.
- **Tájékoztató:** A matrac hossza és szélessége legfeljebb 30 mm köztes teret engedhet a matrac, valamint az oldalsó és végelemek között.
- **Tájékoztató:** A gyermek kiesését megakadályozandó, a gyermekágy használata már nem javasolt, ha a gyermek képes arra, hogy az ágyból kimásszon.

H Figyelmeztető utasítások Járókák

- **FIGYELMEZTETŐ UTASÍTÁS:** A járóka padlójának legalacsonyabb állása a legbiztonságosabb. Ha a padló magassága állítható, mindig ezt a pozíciót kell alkalmazni, mihelyt a gyermek elég idős ahhoz, hogy üljön, térdeljen vagy felhúzza magát.
- **FIGYELMEZTETŐ UTASÍTÁS:** Ne hagyjon semmi olyat a járókában, amit a gyermek felmászás céljára használhat.
- **FIGYELMEZTETŐ UTASÍTÁS:** Ne hagyjon semmit a járókában, ami a fulladás vagy a megfojtás veszélyét rejtheti magában.
- **FIGYELMEZTETŐ UTASÍTÁS:** A gyermekjáróka nem helyezhető nyílt láng vagy egyéb erős hőforrás, mint elektromos hőszugárzó, gázfűtésű kályha stb. közelébe.
- **FIGYELMEZTETŐ UTASÍTÁS:** A járóka nem használható az aljrész nélkül.

H Ápolás és karbantartás

- Kérjük, tartsa szem előtt a textileken található jelöléseket.
- Rendszeresen tisztogassa, ápolja és ellenőrizze a terméket.

PL Wskazówki ostrzegawcze dotyczące łóżeczka podróżnych

- OSTRZEŻENIE: Należy się upewnić, że łóżeczko nie jest ustawione w pobliżu otwartego ognia lub silnych źródeł ciepła (np. elektryczne promienniki ciepłe, piecyki gazowe).
- OSTRZEŻENIE: Łóżeczka nie używać, jeśli któreś z jego części połamały, porwały, uszkodziły się lub zostały zagubione. Używać wyłącznie części zamiennych zalecanych przez producenta.
- OSTRZEŻENIE: W łóżeczku nie należy pozostawiać przedmiotów, które mogą stanowić podparcie dla stóp, po którym dziecko może się wspiąć, lub przedmiotów stanowiących zagrożenie uduszeniem lub zadławieniem, np. sznury, linki zasłonek i firanek.
- OSTRZEŻENIE: Do łóżeczka można wkładać tylko jeden materacyk.
- Wskazówka: Łóżeczko dziecięce jest gotowe do użytku dopiero wtedy, gdy mechanizmy systemu składania łóżeczka solidnie zaskoczyły przed jego użyciem. Należy to starannie sprawdzić.
- Wskazówka: Najniższa pozycja dna jest pozycją najbezpieczniejszą. Jeśli istnieje możliwość przestawiania wysokości dna, wówczas tę pozycję należy wybrać, gdy dziecko jest na tyle duże, że potrafi już siedzieć, kłękać lub podciągać się.
- Wskazówka: Grubość materacyka należy dobrać w taki sposób, aby wysokość wewnętrzna (od powierzchni materacyka do górnej krawędzi ramy łóżeczka) na najniższej pozycji wynosiła minimalnie 500 mm a na pozycji najwyższej minimalnie 200 mm. Zaznaczenie na łóżeczku podaje maksymalną grubość używanego materacyka.
- Wskazówka: Długość i szerokość materacyka muszą mieć takie wymiary, aby pomiędzy materacykiem a elementami bocznymi i końcowymi pozostała przestrzeń najwyższej 30 mm.
- Wskazówka: Aby zapobiec upadkowi, łóżeczka nie wolno używać, gdy dziecko będzie już w stanie z niego się wydostać!

PL Wskazówki ostrzegawcze dotyczące kojców dla dzieci

- OSTRZEŻENIE: Najniższa pozycja dna jest pozycją najbezpieczniejszą. Jeśli istnieje możliwość przestawiania wysokości dna, wówczas tę pozycję należy wybrać, gdy dziecko jest na tyle duże, że potrafi już siedzieć, kłękać lub podciągać się.
- OSTRZEŻENIE: Nigdy nie zostawiać w kojcu żadnych przedmiotów, po których dziecko mogłoby się wspiąć do góry.
- OSTRZEŻENIE: Nie zostawiać w kojcu żadnych przedmiotów, które mogą stanowić zagrożenie uduszeniem dziecka.
- OSTRZEŻENIE: Kojec nie może być ustawiany w pobliżu otwartego ognia lub innych źródeł silnego ciepła, jak elektryczne promienniki ciepłe lub piecyki gazowe itp.
- OSTRZEŻENIE: Kojca nie wolno używać bez dna.

PL Pielęgnacja i konserwacja

- Prosimy przestrzegać oznaczeń materiałów tekstylnych.
- Ten produkt należy regularnie czyścić, konserwować i kontrolować.

EST Hoiatusunäpunäited reisivoodite kohta

- HOIATUS. Arge paigutage lapsevoodit lahtise tule või tugevate soojusallikate (näiteks elektriliste soojareflektoorige, gaasihjude) lähedusse.
- HOIATUS. Arge kasutage lapsevoodit siis, kui selle üksikud osad on purunenud, rebenenud või vigastatud või hoopis kaduma läinud. Kasutage üksnes tootja poolt soovitatud varuosi.
- HOIATUS. Voodisse ei tohi jätta esemeid, mida saab kasutada astmena väljaronimiseks või mis kujutavad endast ohtu selleks, et laps võib nende kasutamisel lämbuda või ennast ära kähjustada, näiteks nööre, eesriiete ja kardinate keerdnööre jms.
- HOIATUS. Arge kunagi kasutage lapsevoodis rohkem kui üht madratsit.
- Näpunäide. Reisivoodi on üksnes siis kasutusvalmis, kui selle kokkuklappimissüsteemi lukustusmehhanismid on enne kasutamist riivistatud. Kontrollige seda kindlasti.
- Näpunäide. Kõige ohutum on põhja kõige alumine asend. Kui põhja asukoha kõrgust on võimalik reguleerida, siis tuleb alati kasutada just seda asendit seni, kui laps on piisavalt vana selleks, et istuda, põlvitada või ennast püsti tõmmata.
- Näpunäide. Madratsi paksus tuleb valida selline, et voodi põhja sisemine kõrgus (vahemaa madratsi pealispinnast kuni voodiraami ülemise servani) oleks

voodipõhja madalaima asendi korral vähemalt 500 mm ja kõrgeima asendi korral vähemalt 200 mm. Voodil olev märgistus näitab voodi korral kasutatava madratsi võimalikku maksimaalset paksust.

- Näpunäide. Madratsi pikkus ja laius peavad olema sellised, et madratsi ja voodi otse ning külgede vahele jääv ruum ei ületaks 30 mm.
- Näpunäide. Kukkumiste vältimiseks ei tohi lapsevoodit enam kasutada siis, kui laps on võimeline voodist välja ronima!

EST Hoiatusnäpunäited võreaedade kohta

- HOIATUSNÄPUNAIDE. Kõige ohutum on põhja kõige alumine asend. Kui põhja asukoha kõrgust on võimalik reguleerida, siis tuleb alati kasutada just seda asendit seni, kui laps on piisavalt vana selleks, et istuda, põlvitada või ennast püsti tõmmata.
- HOIATUSNÄPUNAIDE. Arge jätke võreaeda ühtki eset, mida laps võib kasutada selleks, et püsti tõusta.
- HOIATUSNÄPUNAIDE. Arge jätke võreaeda ühtki eset, mis võib põhjustada lämbumist või kujutab ohtu selleks, et laps võib ennast ära kängistada.
- HOIATUSNÄPUNAIDE. Võreaed ei tohi paikneda lahtise tule või muude tugevate soojusallikate nagu elektriliste soojareflektoore, gaasihajude vms läheduses.
- HOIATUSNÄPUNAIDE. Võreaeda ei tohi kasutada ilma põhjata.

EST Hooldus ja puhastamine

- Palun pöörake tähelepanu tekstiilmaterjalide märgistusele.
- Toodet on vaja korrapäraselt puhastada, hooldada ja kontrollida.

LV Brīdinājuma norādes Ceļojumu gultas

- BRĪDINĀJUMS: pārliecinieties, vai bērnu gulta nav novietota atklātas uguns vai stipra karstuma avotu tuvumā (piem., elektriskie sildītāji, gāzes plīts).
- BRĪDINĀJUMS: nelietojiet bērnu gultu, ja tās atsevišķas daļas ir salauztas, saplēstas vai bojātas vai ja to nav. Izmantojiet tikai rezerves daļas, kuras ieteicis ražotājs.
- BRĪDINĀJUMS: bērnu gultā nedrīkst atstāt priekšmetus, uz kuriem bērns varētu pakāpties (izkāpšanas palīgīdzekļi), vai kuri varētu radīt nosmakšanas vai nožņaugšanās risku, piem., auklas, aizsegu vai aizkaru sasēji utt.
- BRĪDINĀJUMS: nekad nelietojiet bērnu gultiņā vairāk par vienu matraci.
- Norāde: bērnu ceļojumu gulta ir gatava lietošanai tikai tad, ja saliekamās sistēmas salikšanas mehānismi pirms bērnu ceļojumu gultas lietošanas ir nofiksēti. To rūpīgi pārbaudiet.
- Norāde: mazbērnu sētiņas pamatnes zemākā pozīcija ir visdrošākā. Ja iespējams pārstatīt pamatnes augstumu, tad vienmēr būtu jāizvēlas šī pozīcija, līdzko bērns ir sasniedzis pietiekamu vecumu, lai sēdētu, nomestos uz ceļiem vai izrāptos ārā.
- Norāde: jāizvēlas tāda biezuma matracs, lai gultas pamatnes iekšpuses augstums (no matrača virsmas līdz gultas rāmja augšējai malai) tā zemākajā pozīcijā ir vismaz 500 mm un gultas pamatnes augstākajā pozīcijā - vismaz 200 mm. Uz gultas esošais marķējums norāda maksimālo gultai izmantojamā matrača biezumu.
- Norāde: pieļaujama 30 mm matrača garuma un platuma atstarpe starp matraci un sānu un gala detalām.
- Norāde: ja bērns jau spēj pats izrāpties no gultas, tad gultu vairs nevajadzētu lietot, lai novērstu apgāšanos!

LV Brīdinājuma norādes Mazbērnu sētiņas

- BRĪDINĀJUMA NORĀDE: mazbērnu sētiņas pamatnes zemākā pozīcija ir visdrošākā. Ja iespējams pārstatīt pamatnes augstumu, tad vienmēr būtu jāizvēlas šī pozīcija, līdzko bērns ir sasniedzis pietiekamu vecumu, lai sēdētu, nomestos uz ceļiem vai izrāptos ārā.
- BRĪDINĀJUMA NORĀDE: neatstājiet mazbērnu sētiņā tādas priekšmetus, uz kuriem bērns varētu pakāpties.
- BRĪDINĀJUMA NORĀDE: neatstājiet mazbērnu sētiņā tādas priekšmetus, kuri varētu radīt nosmakšanas vai nožņaugšanās risku.
- BRĪDINĀJUMA NORĀDE: mazbērnu sētiņa nedrīkst atrasties atklātas uguns vai citu karstuma avotu kā, piemēram, elektrisko sildītāju, gāzes plīšu utt. tuvumā.
- BRĪDINĀJUMA NORĀDE: mazbērnu sētiņu nedrīkst izmantot bez pamatnes.

LV Kopšana un apkope

- Lūdzu, ņemiet vērā tekstiļļu marķējumu.
- Regulāri tīriet, kopiet un pārbaudiet šo izstrādājumu.

LT Įspėjamieji nurodymai dėl kelioninės lovelės vartojimo

- ĮSPĖJIMAS: įsitikinkite, ar vaikiška lovelė nepastatyta šalia atviros liepsnos arba kaitrių šilumos šaltinių (pvz. elektrinio šildytuvo, dujinės krosnies).
- ĮSPĖJIMAS: vaikiškos lovelės nebenaudokite, jei jos dalys yra sulūžusios, sutrūkusios arba pažeistos ar pamestos. Naudokite tik gamintojo rekomenduojamas atsargines dalis.
- ĮSPĖJIMAS: lovelėje negalima palikti daiktų, galinčių padėti vaikui užlipti (kojos atrama) arba sukeliančių uždusimo ar užsmaugimo pavojų, pvz. virvės, vielos užuolaidoms ir kt.
- ĮSPĖJIMAS: niekuomet nenaudokite daugiau kaip vieną čiužinį vaikiškoje lovelėje.
- Nuoroda: kelioninę lovelę galima naudoti tik tuomet, kai prieš jos naudojimą užfiksuojami sutvirtinimo sistemos išlankstomi mechanizmai. Prašome tai atidžiai patikrinti.
- Nuoroda: žemiausia maniežo dugno padėtis yra saugiausia. Tuo atveju, jei dugnas reguliuojamas pagal aukštį, būtina visada naudoti šią žemiausią padėtį, kai tik vaikas galės atsisisėsti, pasilenkti arba pasikelti.
- Nuoroda: čiužinio storis turi būti parenkamas taip, kad vidinis aukštis (nuo čiužinio paviršiaus iki lovelės pagrindo viršutinio krašto) žemiausioje lovelės dugno padėtyje būtų mažiausiai 500 mm, o aukščiausioje lovelės dugno padėtyje – mažiausiai 200 mm. Lovelėje esantys ženklinimai nurodo maksimalų lovelėje naudojamo čiužinio storį.
- Nuoroda: čiužinio ilgis ir storis turėtų sudaryti ne didesnę kaip 30 mm tarpą tarp čiužinio ir šoninių bei galinių lovelės dalių.
- Nuoroda: norint išvengti nelaimingų atsitikimų dėl iškritimo, nebenaudokite vaikiškos lovelės, kai vaikas pajėgus išlipti iš lovos!

LT Įspėjamieji nurodymai dėl maniežo naudojimo

- ĮSPĖJAMASIS NURODYMAS: žemiausia maniežo dugno padėtis yra saugiausia. Tuo atveju, jei dugnas reguliuojamas pagal aukštį, būtina visada naudoti šią žemiausią padėtį, kai tik vaikas galės atsisisėsti, pasilenkti arba pasikelti.
- ĮSPĖJAMASIS NURODYMAS: nepalikite manieže daiktų, kuriuos vaikas galėtų panaudoti išlipimui.
- ĮSPĖJAMASIS NURODYMAS: nepalikite manieže daiktų, galinčių sukelti uždusimo arba užsmaugimo pavojų.
- ĮSPĖJAMASIS NURODYMAS: maniežo negalima statyti greta atviros liepsnos arba kitų kaitrių šilumos šaltinių tokių, kaip elektriniai šildytuvai, dujinės krosnys ir kt.
- ĮSPĖJAMASIS NURODYMAS: maniežo negalima naudoti be dugno.

LT Priežiūra ir kontrolė

- Prašome atkreipti dėmesį į tekstilinio audinio standartines nuorodas.
- Šį produktą reguliariai valykite, prižiūrėkite ir tikrinkite.

SLO Opozorila potovalne postelje

- OPOZORILO: Prepričajte se, da otroška postelja ni postavljena v bližini odprtega ognja ali močnih grelnih virov (npr. električnih infra peči, plinskih peči).
- OPOZORILO: Otroške postelje ne uporabljajte več, če so posamezni deli polomljeni, strgani ali poškodovani ali če manjkajo. Uporabljajte le nadomestne dele, ki jih priporoča proizvajalec.
- OPOZORILO: Predmetov, ki bi lahko služili kot opora za noge (pomoč pri izstopu) ali ki predstavljajo nevarnost zadušitve ali strangulacije, npr. vrvi, vrvi karnis/zaves, itd. ne puščajte v otroški postelji.
- OPOZORILO: V otroški postelji nikoli ne uporabljajte več kot ene žimnice.
- Opozorilo: Potovalna otroška postelja je pripravljena za uporabo le takrat, ko so mehanizmi za zlaganje potovalne otroške postelje blokirani. To skrbno preverite.
- Opozorilo: Najnižji položaj dna stajice je najbolj varen. V primeru, da je višino možno spreminjati, vedno uporabljajte ta položaj potem, ko je otrok toliko star, da lahko sedi, kleči ali se dviga.
- Opozorilo: Debelino žimnice je potrebno izbrati tako, da notranja višina (od površine žimnice do zgornjega roba okvirja postelje) v najnižjem položaju znaša najmanj 500 mm in v zgornjem položaju najmanj 200 mm. Označba na postelji navaja največjo debelino žimnice, ki se lahko uporabi za to posteljo.

- Opozorilo: Dolžina in širina žimnice lahko puščata največji vmesni prostor 30 mm med žimnico in stranskimi ter končnimi deli.
- Opozorilo: Za preprečitev padcev otroške postelje več ne uporabljajte, ko je otrok sposoben izplezati iz postelje!

SLO Opozorila stajice

- OPOZORILLO: Najnižji položaj dna stajice je najbolj varen. V primeru, da je višino možno spreminjati, vedno uporabljajte ta položaj potem, ko je otrok toliko star, da lahko sedi, kleči ali se dviga.
- OPOZORILLO: V stajici ne puščajte ničesar, kar bi lahko otrok uporabil za vzpenjanje.
- OPOZORILLO: V stajici ne puščajte ničesar, kar bi lahko predstavljalo nevarnost zadušitve ali strangulacije.
- OPOZORILLO: Stajica ne sme biti postavljena v bližini odprtega ognja ali drugih močnih grelnih teles kot so infra peči, plinske peči itd.
- OPOZORILLO: Stajica se ne sme uporabljati brez dna.

SLO Nega in vzdrževanje

- Prosimo upoštevajte označbo tekstila.
- Ta izdelek redno čistite, negujte in kontrolirajte.

HR Upute upozorenja Dječji krevetići za putovanje

- UPOZORENJE: Pazite da dječji krevetić ne bude u blizini otvorene vatre ili izložen jakim izvorima toplote (npr. električnim grijalicama, plinskim štednjacima).
- UPOZORENJE: Ne koristite više dječji krevetić ako su pojedini dijelovi slomljeni, potrgani ili oštećeni, ili ako pak nedostaju. Koristite samo rezervne dijelove preporučene od strane proizvođača.
- UPOZORENJE: Predmeti koji bi mogli služiti kao postolje (pomoć za izlazak) ili koji bi mogli predstavljati opasnost za gušenje ili davljenje, npr. špage, špage za zastore ili zavjese itd., ne smiju biti ostavljeni u dječjem krevetiću.
- UPOZORENJE: Nikad ne koristite više od jednog duška u dječjem krevetiću.
- Uputa: Dječji krevetić za putovanje je samo tad uporabljiv ako su preklopni mehanizmi sklopivog sustava, prije uporabe dječijeg krevetića za putovanje, uglavljeni. Provjerite to bržno.
- Uputa: Najniži položaj dna dječje ogradice je najsigurniji. Ako se dno može podešavati po visini, uvijek treba koristiti tu poziciju čim dijete bude dovoljno odraslo da može sjediti, klečati ili se presaviti preko.
- Uputa: Debljina duška mora biti birana tako da unutarnja visina (od površine duška do gornjeg ruba okvira krevetića) pri najnižem položaju dna krevetića iznosi najmanje 500 mm i pri najvišem položaju dna krevetića najmanje 200 mm. Oznaka koja se nalazi na krevetiću označava maksimalnu debljinu duška koji se koristi za krevetić.
- Uputa: Dužina i širina duška smiju dozvoljavati jedan međuprostor između duška i stranjača od najviše 30 mm.
- Uputa: Da bi se spriječilo ispadanje, krevetić ne treba rabiti ako je dijete u stanju da penjanjem izađe iz krevetića.

HR Upute upozorenja Dječje ogradice

- UPUTA UPOZORENJA: Najniži položaj dna dječje ogradice je najsigurniji. Ako se dno može podešavati po visini, uvijek treba koristiti tu poziciju čim dijete bude dovoljno odraslo da može sjediti, klečati ili se presaviti preko.
- UPUTA UPOZORENJA: Ne ostavljajte ništa u dječijoj ogradici što bi dijete moglo iskoristiti kao pomoć za penjanje.
- UPUTA UPOZORENJA: Ne ostavljajte ništa u dječijoj ogradici što bi sobom moglo nositi opasnost od gušenja ili dvaljenja.
- UPUTA UPOZORENJA: Dječja ogradica ne smije stajati u blizini otvorene vatre ili jakih izvora toplote kao električne grijalice, plinski štednjaci itd.
- UPUTA UPOZORENJA: Dječja ogradica ne smije biti korištena bez dna.

HR Njega i održavanje

- Molimo Vas da obratite pažnju na naznaku tekstila.
- Redovito čistite, negujte i kontrolirajte ovaj proizvod.

SRB Упутства упозорења Дечији крветићи за путовање

- УПОЗОРЕЊЕ: Пазите да дечији крветић не буде у близини отворене ватре или изложен jakim изворима топлоте (нпр. електричним грејалицама, плинским штедњацима).
- УПОЗОРЕЊЕ: Не користите више дечији крветић ако су поједини делови

сломљени, потргани или оштећени, или недостајући. Користите само резервне делове препоручене од стране произвођача.

- УПОЗОРЕЊЕ: Предмети који би могли да служе као постолге (помоћ за излазак) или који би могли да представљају опасност за гушење или давлeње, нпр. пертле, пертле за засторе или завесе итд., не смеју да буду остављени у дечијем креветићу.
- УПОЗОРЕЊЕ: Никад не користите више од једног душека у дечијем креветићу.
- Упутство: Дечији креветић за путовање је само тада употребљив ако су преклопни механизми склопивога система, пре употребе дечијег креветића за путовање, углављени. Проверите то брижно.
- Упутство: Најнижи положај дна дечије оградике је најсигурнији. Ако се дно може подешавати по висини, увек треба користити ту позицију чим дете буде довољно одрасло да може седити, клечити или се пресавити преко.
- Упутство: Дебљина душека мора бити бирана тако да унутрашња висина (од површине душека до горњег руба оквира креветића) при најнижем положају дна креветића износи најмање 500 мм и при највишем положају дна креветића најмање 200 мм. Ознака која се налази на креветићу означава максималну дебљину душека који се користи за креветић.
- Упутство: Дужина и ширина душека смеју дозвољавати један међупростор између душека и страњача од највише 30 мм.
- Упутство: Да би се спречило испадање, креветић не треба користити ако је дете у стању да пењањем изађе из креветића.

SRB Упутства упозорења Дечје оградике

- УПУТСТВО УПОЗОРЕЊА: Најнижи положај дна дечије оградике је најсигурнији. Ако се дно може подешавати по висини, увек треба користити ту позицију чим дете буде довољно одрасло да може седити, клечати или се пресавити преко.
- УПУТСТВО УПОЗОРЕЊА: Не остављајте ништа у дечијој оградници што би дете могло да искористи као помоћ за пењање.
- УПУТСТВО УПОЗОРЕЊА: Не остављајте ништа у дечијој оградници што би собом могло носити опасност од гушења или дваљења.
- УПУТСТВО УПОЗОРЕЊА: Дечија оградница не сме стајати у близини отворене ватре или јаких извора топлоте као електричне грејалице, плински штедњаци итд.
- УПУТСТВО УПОЗОРЕЊА: Дечија оградница не сме бити коришћена без дна.

SRB Нега и одржавање

- Молимо Вас да обратите пажњу на назнаку текстила.
- Редовно чистите, негујте и контролишите овај производ.

UAE تحذيرات حول سرير السفر

- تحذير: تأكدوا تماما من أن سرير الطفل غير موضوع بالقرب من مواقد النار المفتوحة أو مصادر الحرارة العالية (على سبيل المثال المشعات الكهربائية للحرارة و الأفران الغازية).
- تحذير: لا تستخدموا سرير الطفل عندما تكون بعض أجزاء مكسورة أو مخلوطة أو متضررة أو مفقودة. استخدموا الأدوات الاحتياطية المنصوح بها من قبل المنتج.
- تحذير: لا يسمح بترك أشياء في سرير الطفل والتي يمكن أن تساعد على تثبيت الأقدام عليها (والمساعدة على الإرتقاء والصعود) أو تلك التي يمكنها أن تشكل خطرا يؤدي للتسبب في الإختناق أو الخنق على سبيل المثال الحبال، ماسكات الستار / و الستائر، وماشابه ذلك.
- تحذير: لا تستخدموا اطلاقا اكثر من فرشاة واحدة في سرير الطفل.
- تنبيه: سيكون سرير السفر للطفل جاهز للاستعمال فقط عندما تكون ميكانيكية التثبيت لنظام الطي قد تم تعشييقها وقبل البدء باستخدام سرير الطفل للسفر. أفحصوا هذا الأمر بدقة.

- **تنبيه:** أن الوضع الاوطأ لارضية حظيرة اللعب وتعلم المشي للطفل هو الوضع الأكثر أمانا له. إذا كان ارتفاع هذه الارضية قابل للتغير فيجب دائما استخدام هذا الوضع حالما يتمكن الطفل لوحده من الجلوس أو الركوع أو تكون لديه القدرة لسحب نفسه الى الاعلى.
- **تنبيه:** يجب إختيار سمك الفرشة الملائم بحيث يبلغ العمق الداخلي العمودي (وهو المسافة بين سطح الفرشة العلوي والحافة العليا لهيكل السرير) وفي الوضع الأدنى لارضية السرير ما لا يقل عن 500 ملم وفي الوضع الاعلى الممكن لارضية السرير 200 ملم على أقل تقدير. أن العلامة الموجودة على السرير تحدد السمك الأقصى للفرشة الممكن استخدامها لهذا السرير.
- **تنبيه:** يجب ان يكون طول وعرض الفرشة بالمقدار الذي يسمح بترك فسحة اقصاها 30 ملم بين الفرشة والنهايات الجانبية والامامية والخلفية للسرير.
- **تنبيه:** لتلافي خطر السقوط من السرير يجب التوقف عن استخدام سرير الطفل حالما تصبح لدى الطفل القدرة على التسلق والخروج من السرير.

UAE

تحذيرات حول حظائر اللعب وتعلم المشي

- **تحذير:** أن الوضع الاوطأ لارضية حظيرة اللعب وتعلم المشي للطفل هو الوضع الأكثر أمانا له. إذا كان ارتفاع هذه الارضية قابل للتغير فيجب دائما استخدام هذا الوضع حالما يتمكن الطفل لوحده من الجلوس أو الركوع أو تكون لديه القدرة لسحب نفسه الى الاعلى.
- **تحذير:** لاتتركوا شيئا ما في حظيرة اللعب وتعلم المشي، والذي يمكن أن يستخدمه الطفل للصعود عليه.
- **تحذير:** لاتتركوا شيئا ما في حظيرة اللعب وتعلم المشي، والذي يمكن أن يشكل خطرا يؤدي للتسبب في الإحتناق أو الخنق.
- **تحذير:** لا تضعوا حظيرة اللعب وتعلم المشي بالقرب من مواقد النار المفتوحة أو مصادر أخرى للحرارة العالية مثل المشعات الكهربائية للحرارة و الأفران الغازية وماشابه ذلك.
- **تحذير:** لا يجوز استخدام حظيرة اللعب وتعلم المشي للطفل دون ارضيتها.

UAE

العناية والصيانة

- يرجى الانتباه الى نوعية ومواصفات الاقمشة.
- يرجى تنظيف هذا المنتج والعناية به وفحصه بشكل دوري.

TW

網床警告及注意事項

- **警告:** 切勿將網床擺放於靠近有火的地方或者其他發熱裝置 (例如: 電暖氣裝置氣體炊具等等)。
- **警告:** 如發現網床有任何部分損壞、撕裂或破爛, 或有任何零件的缺失, 請不要繼續使用該網床。該產品只可以使用製造商提供的零件或配件。
- **警告:** 任何可以幫助嬰孩爬出網床或者造成窒息或勒頸的危險的物件, 如: 繩子、電線或窗簾繩等, 切勿靠近或遺留於網床內。

- 警告：切勿使用多於一張的床墊於網床內。
- 請注意：使用網床前，請仔細檢查是否所有的收合關節已經鎖定到位。
- 請注意：在網床底部可以調節的情況下，底部調節至最低位置是最安全的。當嬰孩成長到可以座起、跪著或者借助輔助物站立時，網床底部必須調節至最低位置中使用。
- 請注意：在選擇床墊厚度時，必須遵循以下規則。放入床墊，當網床的底部在最低位置時，床墊上面至網床上欄四周的距離最少500毫米。網床的底部調至最高的位置時，床墊面至網床上欄四周的距離最少200毫米。
- 請注意：當床墊放入網床內時，床墊的四個側面與網床的四個側面之間間隙不可以超過30毫米。
- 請注意：當嬰孩成長到能自行攀爬時，網床則不可以繼續使用，以免嬰孩跌倒及發生危險。

TW 遊戲圍床警告及注意事項

- 警告：在圍床底部可以調節的情況下，底部調節至最低位置是最安全的。當嬰孩成長到可以座起、跪著或者借助輔助物站立時，圍床底部必須調節至最低位置中使用。
- 警告：任何可以幫助嬰孩爬出圍床的物件切勿遺留於圍床內。
- 警告：任何可能造成嬰孩窒息或勒頸的危險的物件切勿遺留於圍床內。
- 警告：切勿將圍床擺放於靠近有火的地方或者其他發熱裝置 (例如：電暖氣裝置，氣體炊具等等)。
- 警告：當圍床沒有附上床墊時，請不要使用該圍床。

TW 保養

- 請注意產品上洗水標指示。
- 請定期清潔及檢查產品。

CN 網床警告及注意事項

- 警告：切勿將網床擺放於靠近有火的地方或者其他發熱裝置 (例如：電暖氣裝置，氣體炊具等等)。
- 警告：如發現網床有任何部分損壞、撕裂或破爛，或有任何零件的缺失，請不要繼續使用該網床。該產品只可以使用製造商提供的零件或配件。
- 警告：任何可以幫助嬰孩爬出網床或者造成窒息或勒頸的危險的物件，如：繩子、電線或窗簾繩等，切勿靠近或遺留於網床內。
- 警告：切勿使用多於一張的床墊於網床內。
- 請注意：使用網床前，請仔細檢查是否所有的收合關節已經鎖定到位。
- 請注意：在網床底部可以調節的情況下，底部調節至最低位置是最安全的。當嬰孩成長到可以座起、跪著或者借助輔助物站立時，網床底部必須調節至最低位置中使用。
- 請注意：在選擇床墊厚度時，必須遵循以下規則。放入床墊，當網床的底部在最低的位置時，床墊上面至網床上欄四周的距離最少500毫米。當網床的底部調至最高的位置時，床墊面至網床上欄四周的距離最少200毫米。
- 請注意：當床墊放入網床內時，床墊的四個側面與網床的四個側面之間間隙，不可以超過30毫米。
- 請注意：當嬰孩成長到能自行攀爬時，網床則不可以繼續使用，以免嬰孩跌倒及發生危險。

CN 遊戲圍床警告及注意事項

- 警告：在圍床底部可以調節的情況下，底部調節至最低位置是最安全的。當嬰孩成長到可以座起、跪著或者借助輔助物站立時，圍床底部必須調節至最低位置中使用。
- 警告：任何可以幫助嬰孩爬出圍床的物件切勿遺留於圍床內。
- 警告：任何可能造成嬰孩窒息或勒頸的危險的物件切勿遺留於圍床內。

- 警告：切勿将围床摆放於靠近有火的地方或者其他发热装置 (例如：电暖气装置，气体炊具等等)。
- 警告：当围床没有附上床垫时，请不要使用该围床。

CN

保养

- 请注意产品上洗水标指示。
- 请定期清洁及检查产品。

hauck GmbH + Co KG Tel. : +49(0)9562/986-0
Frohnacher Str. 8 Fax : +49(0)9562/6272
D-96242 Sonnefeld E-mail : info@hauck.de
Germany Internet: <http://www.hauck.de>

IM-DreamN_Care_091012